



Handhållen avläsningsenhet

Systemkonfiguration och kommunikation med däcksensorerna



Översättning av original användarmanualen
Handhållen avläsningsenhet

Innehåll

1 Allmänt.....	7
1.1 Information om denna användarhandbok.....	7
1.2 Begränsat ansvar	7
1.3 Copyright.....	7
1.4 Förkortningar.....	8
1.5 Symbolförklaring.....	9
1.6 Varningar	10
1.7 Tillverkarens adress.....	10
1.8 Garantibestämmelser.....	11
1.9 Kundtjänst	11
1.9.1 Åtgärder vid fel.....	11
1.9.2 Uppdateringar.....	11
2 Säkerhet	12
2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar.....	12
2.2 Särskilda faror.....	13
2.2.1 Fara pga. elektrisk ström.....	13
2.2.2 Fara på explosionsfarliga områden	13
2.2.3 Fara vid användning i fordon för transport av farligt gods	14
2.3 Reservdelar och tillbehör	15
2.4 Avsedd användning	15
2.5 Förutsägbar felanvändning.....	16
3 Tekniska data	17
4 Beskrivning.....	19
4.1 Funktionsbeskrivning	19
4.2 Översikt.....	20
4.2.1 Manöverelement.....	20
4.2.2 Undersidan	21
4.2.3 Anslutningar	22
4.2.4 Insticksplats för SD-minneskort.....	22
4.3 Menyuppbbyggnad.....	23

4.4	Menystyrning.....	25
4.4.1	Öppna en meny punkt.....	25
4.4.2	Ändra ett val.....	25
4.4.3	Bläddringssymbol	25
4.4.4	Dynamiska anmärkningar	26
4.5	Märkskylt.....	27
5	Ibruktagnig.....	29
5.1	Leveransens innehåll och transportinspektion.....	29
5.2	Handhållen avläsningsenhet, uppladdning	30
5.2.1	Indikering av laddningsstatus	31
5.3	Byta minneskort	32
5.4	Handhållen avläsningsenhet, till-/fråkoppling	34
5.5	Handhållen avläsningsenhet, inställning	35
6	Drift.....	38
6.1	Allmänna anvisningar	38
6.2	Handhållen avläsningsenhet, handhavande	38
6.2.1	Avläsning av en tillgänglig sensor.....	39
6.2.1.1	Problem vid avläsning - kommunikation misslyckades	39
6.2.1.2	Problem vid avläsning - annan sensor inom räckvidd.....	40
6.2.2	Inläring av en sensor i ett däck	40
6.2.2.1	Problem vid inläring - 2 olika sensorer	42
6.2.3	Däcksensor-generationer	43
6.3	Bildskärmsvisningar	44
6.4	Menyn Däcksensor	47
6.4.1	Kontrollera alla däck	47
6.4.1.1	Ange fordonsnamn	48
6.4.1.2	Välja fordonskonfiguration.....	49
6.4.1.3	Avläsning/inläring av däcksensorer	50
6.4.1.4	Visning av däcksensordata.....	52
6.4.2	Sensor i hjulet.....	52
6.4.2.1	Välja axelkonfiguration.....	53
6.4.2.2	Inläring av däcksensorer	53
6.4.2.3	Kommunikation med sensorerna	55

6.4.3	Synlig sensor	57
6.4.3.1	Kontrollera sensor	57
6.4.3.2	Aktivera sensor	60
6.4.3.3	Avaktivera sensor	61
6.4.4	Gen2 Självaktivering	62
6.4.5	Signalsamlare	63
6.4.6	Trigger-analys	64
6.5	Installation	65
6.5.1	ContiConnect Upload	65
6.5.2	Ny installation	65
6.5.2.1	Ange fordonsnamn	66
6.5.2.2	Välja fordonskonfiguration	67
6.5.2.3	Definiera axelspecifika egenskaper	77
6.5.2.4	Inläring av däcksensorer	80
6.5.2.5	Överföring av konfigurationen till systemet	82
6.5.2.6	Protokollfil	84
6.5.2.7	Möjliga problem	86
6.5.3	Fortsätta installationen	93
6.5.3.1	Identifikationsnamnet hör till fordonet	93
6.5.3.2	Identifikationsnamnet hör inte till fordonet	93
6.5.4	Testkörning	94
6.5.4.1	Testkörning Lastbil / Buss, SAMMANKOPPLAD eller Gruva / Hamn	96
6.5.4.2	Testkörning släp	101
6.5.4.3	Möjliga felmeddelanden under testkörning	104
6.6	Ändra en installation	110
6.6.1	Ändra befintlig installation	111
6.6.1.1	Kontroll av installationen	112
6.6.1.2	Ändra parametrar	113
6.6.1.3	Ändra sensor-IDs	115
6.7	Aktivera/avaktivera systemet	116
6.7.1	Deaktivera CPC	116
6.7.2	Aktivera CPC	117

6.8	Diagnos.....	118
6.8.1	DTCs (felkoder)	118
6.8.1.1	Avläsning av allmänna felkoder (DTCs)	121
6.8.1.2	Avläsning av däckrelaterade felkoder (DTCs).....	128
6.8.1.3	Radera alla felkoder (DTCs)	133
6.8.1.4	Spara felkoder (DTCs).....	134
6.8.2	Programvaruuppdateringar	135
6.8.2.1	Tillgänglig programvara på den handhållna avläsningsenheten	136
6.8.2.2	Lastbil/buss, SAMMANKOPPLAD eller gruva/hamn	137
6.8.2.3	Släp	139
6.8.2.4	Fel vid uppdatering av programvaran	141
6.8.3	CAN-kontroll	142
6.8.3.1	Grundläge.....	142
6.8.3.2	Expertläge	143
7	SD-minneskort.....	144
7.1	Allmänna anvisningar för SD-minneskort.....	144
7.2	Handhavande av filer på SD-minneskortet	145
7.3	Mappstruktur	146
7.4	Protokollfiler	146
8	Underhåll	148
8.1	Uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten	148
8.2	Förbindelse till PC:n	149
8.3	Byta säkring i diagnoskabeln	151
8.4	Rengöring	152
8.5	Lagring.....	152

9	Åtgärder vid störningar	152
9.1	Utföra reset	152
10	Avfallshantering	153
10.1	Elektriska/elektroniska komponenter	153
11	EG-försäkran om överensstämmelse.....	153
12	Homologering	154
12.1	Översikt.....	154
12.2	Kanada	154
13	Index	155

1 Allmänt

1.1 Information om denna användarhandbok

Denna manual utgör en del av den handhållna avläsningsenheten TPM-02 och ger viktiga anvisningar rörande avsedd användning, säkerhet, idrifttagning samt hantering av den handhållna avläsningsenheten.

Manualen skall läsas och tillämpas av alla personer som använder denna handhållna avläsningsenhet eller som åtgärdar fel på denna.

Uppmärksamma följande ägare av den handhållna avläsningsenheten på denna handbok.

1.2 Begränsat ansvar

Tillverkaren ansvarar inte för skador eller driftsstörningar som kan härledas till:

- Icke beaktande av denna manual (i oklara fall gäller den engelska versionen),
- ej avsedd användning,
- osakkunniga reparationer,
- ej tillåtna förändringar eller
- användning av ej godkända reservdelar.

1.3 Copyright

Denna användarhandbok är upphovsrättsligt skyddad.

Manualen får inte kopieras för andra ändamål, inte heller delar därav, utan uttryckligt medgivande från Continental Reifen Deutschland GmbH.

1.4 Förkortningar

Följande förkortningar används i denna användarhandbok:

Förkortning:	Betydelse
ADR	Europeisk överenskommelse om internationell transport av farligt gods på väg (A ccord e uropéen relatif au transport international des marchandises D angereuses par R oute)
ATL	Automatisk avkänning av släp (A utomatic T railer L earning)
CCU	Central styrenhet (C entral C ontrol U nit)
CSW	CAN-Switch - kopplingsmodul (integrerad i CCU-Trailer)
DSP	D isplay
DTC	Diagnos-felkod (D iagnostic T rouble C ode)
HHT	Handhållen avläsningsenhet (H and- H eld- T ool)
RX	Extra mottagare
SO	Närområdesövervakning (S urrounding O bserver)

1.5 Symbolförklaring

Varningsinformationen i denna användarhandbok är dessutom markerad med varningssymboler. Följande varningssymboler används i denna användarhandbok:

Symbol	Betydelse
	Allmän varningsinformation
	Varning för elektrisk ström
	Allmänna anvisningar och praktiska tips för handhavande
	Anvisning att följa miljöföreskrifter för avfallshandtering
	El-/elektronikkomponenter med denna symbol får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

1.6 Varningar

Följande varningsinformationer används i föreliggande användarhandbok:

	⚠ VARNING En varningsinformation av denna faroklass betecknar en farlig situation. Om den farliga situationen inte undviks kan den leda till svåra personskador. ► Följ Instruktionerna i denna varningsinformation för att förhindra allvarliga personskador
	SE UPP En varningsinformation med denna faronivå betecknar en möjlig materiell skada. Om situationen inte undviks, kan materiella skador uppstå. ► Följ anvisningarna i denna varningsinformation för att undvika materiella skador.
	OBSERVERA ► Det här signalordet betecknar ytterligare information, som är viktig för den fortsatta bearbetningen eller som underlättar det beskrivna arbetssteget.

1.7 Tillverkarens adress

Continental Reifen Deutschland GmbH

Vahrenwalder Straße 9

30165 Hannover

Tyskland

www.contipressurecheck.com

1.8 Garantibestämmelser

Lagstadgade garantibestämmelser gäller med undantag av möjligtvis överenskomna avtalsbestämmelser.

Ytterligare information finner du i de Allmänna affärsvillkoren.

1.9 Kundtjänst

1.9.1 Åtgärder vid fel

	OBSERVERA ► Om arbetsinstruktionerna i denna manual inte kan åtgärda felet ska du ta kontakt med kundtjänst eller motsvarande filial i respektive land.
---	--

Du finner all nödvändig information hos:

www.contipressurecheck.com

1.9.2 Uppdateringar

Den aktuella versionen av denna manual och ytterligare information finner du på

www.contipressurecheck.com/downloads

Ytterligare information om ämnet ContiPressureCheck finner du på:

www.contipressurecheck.com

2 Säkerhet

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Beakta följande allmänna säkerhetsanvisningar för säker hantering av den handhållna den handhållna avläsningsenheten:

- Före användning ska alla delar på den handhållna den handhållna avläsningsenheten kontrolleras med avseende på utvändiga synliga skador. Använd inte en skadad handhållen avläsningsenhet.
- Låt inte den handhållna avläsningsenheten falla och utsätt den inte för hårda stötar.
- Med undantag av insticksplatsen för SD-minneskortet får den handhållna avläsningsenheten inte öppnas. Inuti den handhållna avläsningsenheten finns inga delar som behöver service.
- Den handhållna avläsningsenhetens batteri kan inte bytas ut.
- Reparationer på den handhållna avläsningsenheten får endast utföras av tillverkaren. Inga garantianspråk kan göras gällande för osakkunniga reparationer eller om apparaten har öppnats.
- Skydda den handhållna avläsningsenheten mot fukt och inträngning av vätskor resp föremål. Frånskilj omedelbart den handhållna avläsningsenhetens strömförsörjning vid kontakt med vätska.

2.2 Särskilda faror

2.2.1 Fara genom elektrisk ström

	⚠ VARNING
	Livsfara genom elektrisk ström! Livsfara vid kontakt med spänningsförande ledningar eller komponenter! ▶ Använd endast den laddare som ingår i leveransen, i annat fall kan den handhållna avläsningsenheten skadas. ▶ Använd inte den handhållna avläsningsenheten om anslutningsledningen, höljet eller laddaren är skadad. ▶ Öppna aldrig laddarens hölje. Det finns risk för elektrisk stöt om spänningsförande anslutningar vidrörs och/eller om den elektriska och mekaniska konstruktionen förändras. ▶ Doppa aldrig ned nätadaptern eller den handhållna avläsningsenheten i vatten eller andra vätskor.

2.2.2 Fara på explosionsfarliga områden

	⚠ VARNING
	Explosionsfara Om den handhållna avläsningsenheten används på platser med explosiva gaser och/ eller gasblandningar, speciellt på servicestationer, uppstår explosionsrisk. ▶ Använd under inga omständigheter den handhållna avläsningsenheten på platser med explosionsrisk.

2.2.3 Fara vid användning i fordon för transport av farligt gods

	⚠ VARNING
	Fara på grund av det farliga godset! När den handhållna avläsningsenheten används i närheten av farligt gods / transportfordon för dylikt, uppstår olika faror (t.ex. explosionsrisk). Denna handhållna avläsningsenheten får användas på fordon för transport av farligt gods (ADR) under följande omständigheter: ▶ Inuti förarhytten ▶ Utanför förarhytten, när - fordonet står stilla - och - inget farligt gods lastas på eller av. Dessutom måste följande anvisningar tas i beaktande: ▶ Den handhållna avläsningsenheten får aldrig komma i kontakt med det farliga godset. ▶ Säkerhetsanvisningarna för det farliga godset som transporteras måste tas i beaktande.

2.3 Reservdelar och tillbehör

	SE UPP
	Skador och funktionsfel genom felaktiga reservdelar och tillbehör. Vid användning av felaktiga eller ej original reservdelar och tillbehör kan den handhållna avläsningsenheten eller fordonskomponenter skadas och funktionsfel inträffa. ► Använd uteslutande original reservdelar. ► För dataöverföring mellan den handhållna avläsningsenheten och systemet får endast original USB-kabeln användas, i annat fall uppstår fel i dataöverföringen.

2.4 Avsedd användning

Den handhållna avläsningsenheten är uteslutande avsedd för

- kommunikation och inställning av däcksensorer,
- avläsning av tryck- och temperaturvärden,
- för inställning/anpassning av systemet på fordonet,
- kontroll av systemprestandan,
- feldiagnos,
- dataöverföring mellan dator och den handhållna avläsningsenheten,
- för uppdatering av programvaran,
- för kontroll av systemets anslutning till fordonets CAN-bus.

Andra former av användning och utökad användning räknas som icke avsedd.

Vi fransäger oss alla typer av skadeståndsanspråk för skador som beror på icke avsedd användning.

Användaren ansvarar i sådana fall ensam för alla risker.

2.5 Felaktig användning som kan förutses

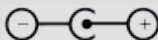
	⚠ VARNING
	Fara genom icke avsedd användning! Risker och faror kan utgå från den handhållna avläsningsenheten vid icke avsedd användning och/eller annan användning. ► Använd endast den handhållna avläsningsenheten enligt ändamålsenlig användning.

All användning som avviker från de användningsändamål som anges i kapitlet **„2.4 Avsedd användning“ på sida 15** anses vara icke avsedd användning och är således förbjuden.

Felaktig användning föreligger exempelvis när

- informationerna i denna bruksanvisning inte tas i beaktande,
- de gränsvärden som anges i tekniska data inte hålls,
- den handhållna avläsningsenheten används i modifierat eller defekt tillstånd,
- den handhållna avläsningsenheten används på ett område med explosionsfara,
- säkerhetsanvisningarna som anges i kapitel **„2.2 Särskilda faror“ på sida 13** inte beaktas.

3 Tekniska data

Handhållen avläsningsenhet		
Mått (L x B x H)	160 x 84 x 33 6.3 x 3.31 x 1.30	mm inch
Vikt	325 11.46	g oz
De elektroniska komponenternas vikt	292 10.3	g oz
Display	3-tum 128x64 pixlar monokrom grafik-LCD med bakgrundsbelysning	
Skyddsklass	IP 54	
Batteri	Litium-jon batteri 800 mAh / 11,1 V	
Drifttemperatur	-5 - 50 23 -122	°C °F
Förvaringstemperatur	-20 till 25 -4 till 77	°C °F
Anslutningar		
USB 2.0 (PC-dator)	Typ A	
USB-kabel	Hirose 24-polig	
Anslutning laddare	Ihålig kontakt 1,3/3,5 mm 	
Minneskort		
Typ av kort	SD-minneskort	
max. kapacitet	32 GB (8 GB ingår i leveransen)	

Högfrekvens		
Frekvensområde	315 MHz - 868 MHz	
Använd frekvens	433,92 MHz	
Sändningseffekt	Endast mottagning	
Lågfrekvens		
Frekvens	125 kHz	
Sändningseffekt	24,52 dBuA/m @ 180%	
Kopplingsscykler		
USB-kontakt	minst 1 000	cykler
Diagnoskontakt	minst 100	
Laddarens kontakt	minst 10 000	
Laddare		
Typ	ICP20-150-1250D	
Ingång	90 ... 264 VAC / 47 ... 63 Hz	
Utgång	14,25 V - 15,75 V / max. 1,25 A	

Anmärkning

Den 2:a generationens däcksensorer fungerar så, att det inte är möjligt att arbeta med den handhållna avläsningsenheten (Hand-Held-Tool) när enheten är ansluten till däcksensorerna över Bluetooth.

För den 1:a generationens däcksensorer gäller inte detta, eftersom de saknar bluetooth-funktion.

4 Beskrivning

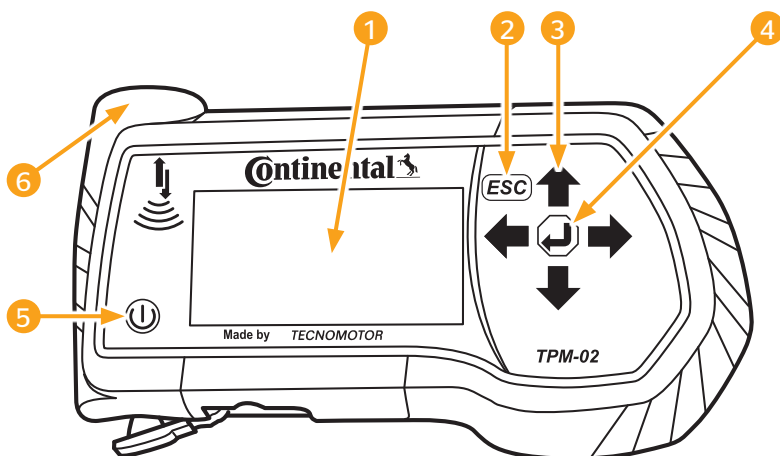
4.1 Funktionsbeskrivning

Den handhållna avläsningsenheten TPM-02 är en konfigurations- och diagnosenhets med följande funktioner:

- kontroll av däcksensorer,
- tryck- och temperaturmätning på däck,
- aktivering/deaktivering av däcksensorer,
- Aktivera funktionen „**Gen2 självaktiver.**“ för 2:a generations däcksensorer,
- nyinstallation på fordon/släp,
- kontroll och förändring av befintlig konfiguration,
- kontroll av systemprestanda (testkörning),
- avläsning av felkoder (DTC:s),
- firmwareuppdateringar för display (DSP), CCU och kopplingsmodul (CSW),
- protokollering av fordons- och inställningsdata,
- Kommunikation mellan dator och handhållen avläsningsenhet,
- Kontroll av systemets anslutning till fordonets CAN-bus.

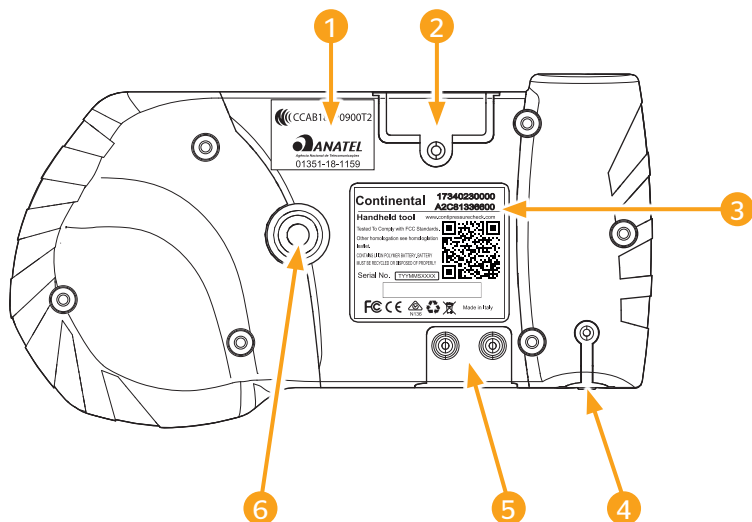
4.2 Apparatöversikt

4.2.1 Manöverelement



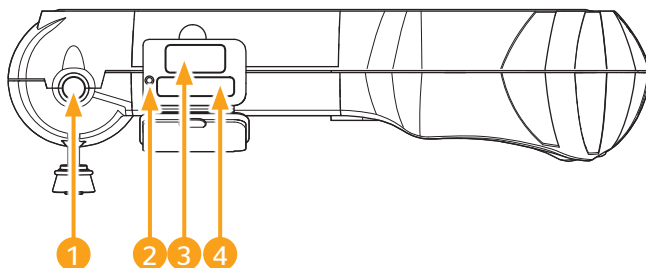
Pos.	Beteckning	Funktion
1	Bildskärm	Visning av menyer.
2	ESC-knapp 	Lämna en undermeny. Bläddra tillbaka i vissa menyer.
		Tryck på ESC-knappen i 3 s. = avbryter en procedur. Avsluta meny.
3	Pilknappar 	Navigering i en meny. Inställning av värden.
4	RETURN-knapp 	Bekräftar ett val. Kvitterar ett meddelande. Avslutar de dynamiska anmärkningarna.
5	ON/OFF-knapp 	Till-/frånkoppling av den handhållna avläsningsenheten.
6	Antenn 	Antenn för kommunikation med däcksensorerna.

4.2.2 Undersidan



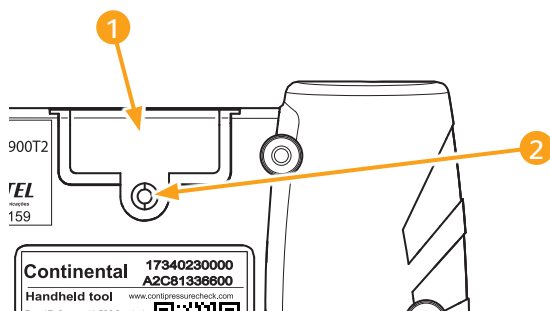
Pos.	Beteckning
1	Extra godkännandemärke
2	Insticksplats för SD-minneskort
3	Typskylt
4	Skydd för laddarens anslutning
5	Skydd för anslutning USB- och diagnoskabel
6	Fäste för bärrem* (*Ingår inte i leveransen)

4.2.3 Anslutningar



Pos.	Beteckning
1	Anslutning för laddare
2	Inneliggande Reset-knapp
3	Anslutning för USB-kabel
4	Anslutning för diagnoskabel

4.2.4 Insticksplats för SD-minneskort



Pos.	Beteckning
1	Skydd insticksplats SD-minneskort
2	Fästskruv för skydd

4.3 Menyuppbbyggnad

Däcksensor	Kontroll. alla däck	
	Sensor i hjulet	
		Visa
		Kontrollera
		Aktivera
		Deaktiv.
	Synlig sensor	
		Kontrollera sensor
		Aktivera sensor
		Deaktivera sensor
Installation	Gen2 självaktivering	
		Kontrollera
		På
		Av
	Signalsamlare	
	Trigger-analys	
	ContiConnect Upload	
	Ny installation	
	Fortsätt install.	
	Testkörning	
Ändring	Modifiera inst.	
		Kontrollera installation
		Ändra parametrar
		Ändra sensor-IDs
	Aktivera CPC	
	Deaktivera CPC	
Diagnos	DTC (felkod)	
		Allmänna DTCs
		Däckrelaterade DTCs
		Radera alla DTCs
		Spara DTCs
	SW-uppdatering	
	Förbindelse till PC:n	
	CAN-Check	

Inställningar

Språk

Česky / Tjeckiska

Dansk / Danska

Deutsch / Tyska

English / Engelska

Español / Spanska

Français / Franska

Italiano / Italienska

Magyar / Ungerska

Nederlands / Holländska

Norske / Norska

Polski / Polska

Português / Portugisiska

Româna / Rumänska

Русский / Ryska

Slovenský / Slovakiska

Soumi / Finska

Svenskt / Svenska

Türkçe / Turkiska

Enhet

Tryck

Temperatur

Inst. Ljud

Ljud

Vibration

Apparatinställning

Auto. Avstängning

Datum/tid

Använd datum

Konfiguration

Startinställning

Börtryck

Anmärkningar

REDI-sensor

Version

4.4 Menystyrning

Användning av den handhållna avläsningsenheten sker via menyer och med apparatens knappar. Nedan beskrivs möjliga funktioner:

4.4.1 Öppna en menypunkt

- ◆ Välj önskad menypunkt med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta valet med RETURN-knappen  och öppna den valda menypunkten.
- ◆ Om menyn har undermenyer väljer du önskad menypunkt med pilknapparna  och bekräftar sedan ditt val med RETURN-knappen .
- ◆ Tryck på ESC-knappen **ESC** för att återvända till föregående menynivå.
- ◆ Tryck på ESC-knappen **ESC** i 3 s för att avbryta proceduren.

4.4.2 Ändra ditt val

- ◆ Välj mellan olika inställningar/möjligheter med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .

4.4.3 Bläddringssymbol

Om bildskärmen inte räcker till för att visa alla poster på en sida visas en bläddringssymbol  eller  på den högra randen. Du kan då visa alla poster med pilknapparna .

4.4.4 Dynamiska anmärkningar

I vissa undermenyer visas hjälptexten automatiskt efter en definierad tid. Denna ger automatiskt praktisk information om parametrar eller inställningar i ifrågavarande meny.

- ◆ Med, ESC-, RETURN- eller pilknapparna stängs den dynamiska hjälpen.
- ◆ Via menysökvägen "**Inställningar / Konfiguration / Hjälp**" kan denna funktion stängas av eller slås på och den önskade tiden kan ställas in.

4.5 Typskylt

Märkskylten befinner sig på enhetens undersida.



Pos.	Betydelse
1	Artikelnummer
2	Homologeringsmärkning enligt FCC
3	Ursprungsland
4	Släng inte i hushållssoporna
5	Innehåller återvinnbara ämnen
6	Homologeringsmärkning enligt RCM (Australien)
7	Homologeringsmärkning enligt UKCA (UK)
8	Homologeringsmärkning enligt CE (Europeiska unionen)
9	Homologeringsmärkning enligt FCC (USA)
10	Streckkod
11	Serienummer
12	Innehåller ett litumpolymerbatteri. Batteriet måste återvinnas eller bortskaffas på korrekt sätt.
13	Ytterligare homologeringar, se bifogat homologeringsblad
14	Information om uppfyllande av FCC-standarder

Märkskylten befinner sig på enhetens undersida.



Pos.	Betydelse
1	CCAB nummer = Taiwan
2	Anatel = Brasilien

5 Idrifttagning

5.1 Leveransens innehåll och transportinspektion

Den handhållna avläsningsenheten levereras med följande komponenter:

- Handhållen avläsningsenhet (inkl. SD-minneskort 8GB)
- Diagnoskabel
- USB-kabel
- Laddare
- 4 adaptrar EU (Europeiska Unionen), UL (USA), UK (England), AU (Australien)
- 2 reservsäkringar för diagnoskabeln
- Transportlåda
- Kort beskrivning
- Homologeringsblad (Art. Nr. 17340480000)
- Testrapporter
- Överensstämmelseförklaring



OBSERVERA

- Kontrollera leveransens fullständighet och eventuella synliga skador. En ofullständig eller skadad leverans skall omedelbart rapporteras till leverantören resp. försäljaren.

5.2 Ladda den handhållna avläsningsenheten

	► Innan enheten används för första gången ska den laddas enligt anvisning i minst 3 timmar. ► Enheten ska laddas upp enligt anvisningarna en gång på 3 månader i minst 3 timmar.
---	---

- ◆ Koppla till den handhållna avläsningsenheten.
- ◆ Avlägsna gummiskyddet på den handhållna avläsningsenheten anslutningsport för laddare och anslut laddaren till ett eluttag.
- ◆ Efter ca. 10 sekunder kopplas enheten automatiskt från och laddningssymbolen  visas på bildskärmen.
- ◆ När batteriet är fullständigt laddat visas texten **"100%"** istället för laddningssymbolen .

	OBSERVERA
	► Använd endast den medföljande laddaren. ► Om laddningssymbolen  inte visas under laddningen, laddas inte enheten tillräckligt. ► Laddningsproceduren tar ca. 3 timmar. ► Den handhållna avläsningsenheten är inte godkänd för användning med ansluten laddare.

5.2.1 Indikering av laddningsstatus

- När den handhållna avläsningsenheten befinner sig i batteridrift indikeras laddningsstatus genom en batterisymbol  uppe i högra hörnet av bildskärmen. Batterisymbolens fyllnadsnivå motsvarar batteriets laddningsstatus .

	OBSERVERA
	► Om den handhållna avläsningsenheten inte har laddats på en längre tid, visas "Batteri för svagt" när den slås på. Då måste datum och tid ställas in på nytt.

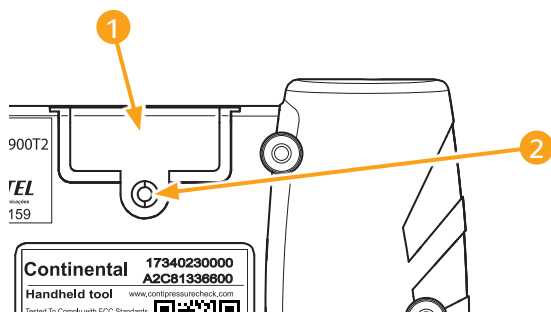
- Laddningssymbolen  syns på displayen när laddaren är ansluten till den handhållna avläsningsenheten.
- När batteriet är fullständigt laddat visas texten **"100%"** istället för laddningssymbolen .

5.3 Byta minneskort

På SD-minneskortet i den handhållna avläsningsenheten befinner sig filer som krävs för uppdatering av displayens firmware, CCU och kopplingsmodulen (CSW).

SD-minneskortet innehåller även filer för systemspråk och utgör lagringsplats för de protokollfiler som den handhållna avläsningsenheten genererar.

	OBSERVERA
	▶ Vid leverans av den handhållna avläsningsenheten är ett SD-minneskort redan isatt. ▶ För kommunikation med SD-minneskortet förbinds den handhållna avläsningsenheten med en dator/notebook via USB-kabeln, se kapitel „8.2 Förbindelse till PC:n“ på sida 149. SD-minneskortet förblir i den handhållna avläsningsenheten. ▶ Data på minneskortet får inte raderas eller förändras då detta kan leda till fel på den handhållna avläsningsenheten eller att den upphör helt att fungera. ▶ Undantagna är protokollfilerna! De kan tas bort utan att systemet påverkas.



Om SD-minneskortet är defekt gör du på följande sätt för att byta kortet:

- ◆ Lossa fästskruven **2** till skyddet **1** och ta av skyddet.
- ◆ Lossa spärren till minneskortet genom att lätt trycka in kortet.
- ◆ Byt minneskortet. Se till att kontakterna sitter rätt när du sticker i kortet i insticksplatsen.
- ◆ Tryck in minneskortet tills kortet hakas fast.
- ◆ Sätt på skyddet **1** och dra åt fästskruven **2**.



OBSERVERA

- Installera den aktuella programvaran en gång till på den handhållna avläsningsenheten för att sätta upp SD-minneskortet.
- Den aktuella programvaran för att sätta upp ett nytt SD-minneskort finns tillgänglig på webbplatsen **www.contipressurecheck.com/hht**.

5.4 Koppla till/från den handhållna avläsningsenheten

Den handhållna avläsningsenheten kopplas till resp. från med TILL/FRÅN-knappen .

Genom att åter trycka in knappen  i ca. 3 sekunder kopplas den handhållna avläsningsenheten från.

i	OBSERVERA
	► Efter den första påslagningen måste den handhållna avläsningsenheten, efter det att det önskade språket det har valts (menysökväg "SETUP/LANGUAGE"), sättas upp fullständigt (se kapitel „5.5 Inställning av den handhållna avläsningsenheten“ på sida 35). ► Du kan aktivera visning av datum och tid i huvudmenyn under "Inställningar - Apparatinställning - Använd datum".

5.5 Inställning av den handhållna avläsningsenheten

I menyn "Inställningar" kan grundläggande inställningar göras, såsom språk, enhet osv.

Menypunkt	Betydelse	Välj	
Språk	Bildskärmens användningsspråk	Danska, Tyska, Engelska, Finska, Franska, Italienska, Holländska, Norska, Polska, Portugisiska, Rumänska, Ryska, Svenska, Slovakiska, Spanska, Tjeckiska, Turkiska, Ungerska	
Enhet	Enhet för tryck och temperatur	Tryck	bar/psi
		Temperatur	°C/°F
Inst. Ljud	Signal som ton-signal och/eller vibration	Ljud	Till/Från
		Vibration	Till/Från
Apparatinställning	Tiden, efter vilken den handhållna avläsningsenheten ska kopplas från automatiskt.	Auto. Avstängning	Från 5min 10min 15min
	System-datum och -tid	Inställning av tid och datum. Visningsformat kan väljas.	
	Använd datum	Använda tid och datum (ja / nej). – Visning i huvudmenyn – Användning för protokoll-filer	

Menypunkt	Betydelse	Välj	
Konfiguration	Startinställning	Val av huruvida inställningarna ska visas efter varje påslagning.	Till/Från
	Anmärkningar	Dynamiska anmärkningsidorna visas efter det att den inställda tiden har löpt ut eller de är frånslagna.	Från/5 s/10 s
	REDI-sensor	Bearbetning av REDI-sensorer.	Till/Från
Version	Information om firmware	Visning av FW-version och serienummer.	

- ◆ Välj önskad menypunkt med pilknapparna  och bekräfta ditt val med RETURN-knappen .
- ◆ Navigera mellan menypunkterna med pilknapparna  och ändra värden/inställningar med pilknapparna  .
- ◆ Bekräfta antingen det gjorda valet med RETURN-knappen  eller lämna menyn med ESC-knappen **(ESC)**.
Valet tas i bruk automatiskt och menyn fortsätter om möjligt en nivå högre.
- ◆ När menyn "**Inställningar**" lämnas med ESC-knappen **(ESC)** sparas alla genomförda ändringar automatiskt.



OBSERVERA

- ▶ Menyn startas i grundinställningen på engelska. Följ för att ställa in språket menysökvägen "**SETUP/LANGUAGE**" och välj önskat språk.
- ▶ Om inget SD-minneskort är isatt i den handhållna avläsningsenheten eller om minneskortet är defekt är endast språket "**ENGLISH**" tillgängligt.
- ▶ I menypunkten "**INSTÄLLNINGAR/KONFIGURATION/STARTINSTALLNING**" kan önskad startsida väljas. Om alternativet "**Startinställning**" är konfigurerat med "**TILL**", visas språkvalet varje gång som den handhållna avläsningsenheten slås på och därefter menyn "**Konfiguration**".
- ▶ När alternativet "**REDI-sensor**" är konfigurerat med "**TILL**" i "**INSTÄLLNINGAR/KONFIGURATION**", visas information om de ändrade värdena jämfört med fabriksinställningarna automatiskt varje gång som den handhållna avläsningsenheten slås på.

6 Drift

6.1 Allmänna anvisningar

Observera följande anvisningar för problemfri drift:

- Använd endast den handhållna avläsningsenheten med fullt laddade batterier så att hela sändningseffekten står till förfogande.
- Håll skyddet på den handhållna avläsningsenheten stängda så att inga smutspartiklar eller vätska kan tränga in i den handhållna avläsningsenheten.

6.2 Hantering av den handhållna avläsningsenheten

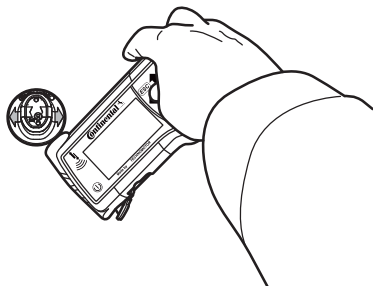
Den handhållna avläsningsenheten är utrustad med en antenn för att kunna kommunicera med däcksensorerna. Nedan beskrivs denna kommunikation, så som den tillämpas i alla menyer.

	OBSERVERA
	▶ Antennen ska alltid hållas i riktning sensor för att få en så bra kommunikation som möjligt. ▶ Om tonsignal och/eller vibration har aktiverats vid inställning av den handhållna avläsningsenheten, avges motsvarande signal efter avslutad avläsning. ▶ Avläsningsproceduren sker i 3 steg med stigande sändningseffekt. Om fortfarande ingen kommunikation åstadkoms, avbryts proceduren.

6.2.1 Avläsning av en tillgänglig sensor

Ifall sensorn är fritt åtkomlig sker avläsning på följande sätt:

- ◆ Håll den handhållna avläsningsenheten med antennen  direkt vid sensorn som visat på bilden.



6.2.1.1 Problem vid avläsning - kommunikation misslyckades

Följande meddelande visas om ingen kommunikation kan upprättas med sensorn:



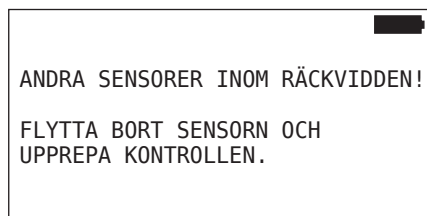
Åtgärd:

1. Kontrollera den handhållna avläsningsenhetens laddningsnivå, ladda upp vid behov.
2. Upprepa proceduren på en annan däcksensor.
 - ▶ Om kommunikation är möjlig är den första däcksensorn defekt.
 - ▶ Om ingen kommunikation är möjlig, ta kontakt med kundtjänst.

6.2.1.2 Problem vid avläsning - annan sensor inom räckvidd

Om det finns en annan sensor inom sändningsräckvidd kan sensorn som ska kontrolleras inte läsas av korrekt.

Följande visas:

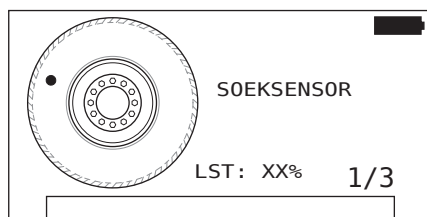


Åtgärd:

- ◆ Ta bort sensorn utanför räckvidden för andra sensorer resp. avlägsna andra störningskällor.

6.2.2 Lära in en sensor som är monterad i ett däck

För inlärnin av däcksensorer visas följande:

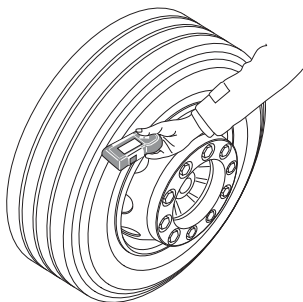


I animeringen vandrar punktmarkeringen längs med sidoväggen med en definierad hastighet och i en angiven riktning.

	OBSERVERA
	► Procentvärdet står för förfrågningssignalens aktuella sändningseffekt.

I punkterna **"Sensor i hjulet"**, **"Kontroll. alla däck"**, **"Ny installation"**, **"Fortsätt install."** eller **"Ändra sensor-IDs"** kan ytterligare statusmeddelanden visas. Under inlärningsprocessen för däck kan följande statusmeddelanden visas:

- SOESENSOR
 - AKTIVERA SENSOR
 - REGISTR. DAECK POSITION
- ◆ Håll den handhållna avläsningsenheten med antennen  vid däckets sidovägg som visat på bilden. Startpunkt är punktmarkeringen.



- ◆ För den handhållna avläsningsenheten längs däckets sidovägg med den hastighet som animeringen anger.

För varje inlärningsprocedur sänder den handhållna avläsningsenheten avläsningssignalerna i 3 sändningseffektsteg. Stegen visas på bildskärmen.

- ◆ För den handhållna avläsningsenheten längs med sidoväggen över hela däckets omkrets en gång per effektsteg.

	OBSERVERA
	▶ Tecknet  visar lodrätt mot sidoväggen och antennen förs utmed och under slitbanan. ▶ Ge akt på startpunktens läge och rotationsriktningen i animationen.

6.2.2.1 Problem vid inlärnig - 2 olika sensorer

Om den handhållna avläsningsenheten har nått 2 olika sensorer visas följande meddelande:

FLERA SENSORER MOTTAGNA!

ROER VERKTYGET MED HASTIGHET
SOM VISAS I ANIMATIONEN

- ◆ Upprepa inlärningsproceduren för detta däck.

6.2.3 Däcksensor-generationer

Det finns två generationer av däcksensorer

- Generation 1: svart hölje
- Generation 2: orange hölje

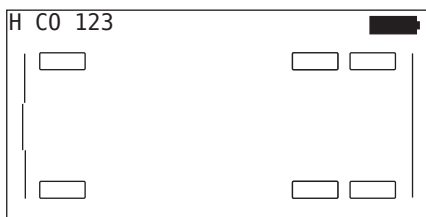
Den handhållna avläsningsenheten kan användas med båda generationerna av däcksensorer, även i blandad drift (det vill säga när däcksensorer av båda generationerna är installerade i ett fordon).

Förutom funktionerna i den 1:a generationen är visning av batteristatusen i % en ny funktion i den 2:a generationen.

Den handhållna avläsningsenheten identifierar automatisk vilken däcksensor-generation som är installerad i däck. Inga speciella åtgärder krävs av användaren.

6.3 Bildskärmsvisningar

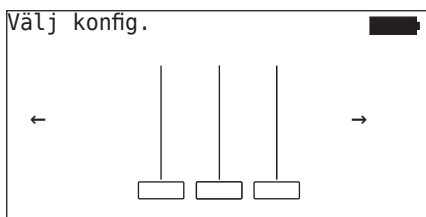
Visning av fordon:



Visar fordonskonfigurationen i vyn.

	OBSERVERA ► Om alternativet väljs för mer än 6 axlar visas den 7. och 8. axeln på en ytterligare sida. Den andra sidan kan öppnas genom att aktivera den högra pilknappen på den 6. axeln. Den indikeras av en pilsymbol ► på den högra bildskärmskanten.
---	--

Visning av axlar:



Visar axel-/däckkonfigurationen på en del av fordonet.

Visning av däck:

För visning av däcksensordata förändras däcksymbolernas färg och innehåll.

Bild	Betydelse
	Befintligt däck.
	Inlärd sensor med data: 1. Däckets fyllnadstryck. eller 2. Antal telegram eller RSSI (se „ 6.5.4 Testkörning “ på sida 94).
	Fel på sensor. Visa detaljer om fel: ■ Välj däck med respektive pilknappar. (Däck markerade med "[I]"). ■ Bekräfta valet med RETURN-knappen . (Möjliga fel, se tabell i kapitel „ 6.4.3.1 Kontrollera sensor “ på sida 57)
	Inlärd, deaktiverad sensor (shippingläge)
	Sensor hittades ej.
	Däcken visas på detta sätt när ■ fokuset ligger på axeln. ■ ett däck har redan lärts in (detta kan vara fallet när inlärningsprocessen har avbrutits eller sensor IDs har ändrats).

En däcksymbol som är märkt med "[I]" ligger i menyns fokus.

För visning av ytterligare information vid felkoder (DTC) kan däcksymbolen visas inverterad eller blinkande.

Bild	Betydelse
	För visning av felmeddelanden gäller:
	Symbol blinkar: Aktiva DTCs föreligger.
	Symbol blinkar inte: Passiva DTCs föreligger.
	(Se „6.8.1.2 Avläsning av däckrelaterade felkoder (DTCs)“ på sida 128)

6.4 Menyn däcksensor

6.4.1 Kontroll. alla däck

Denna menypunkt till för att skapa eller ändra en fordonskonfiguration i ContiConnect nätportalen. Förutom det kan den användas för att förfråga sensorinformation från fordon utan egen CCU och display. Den kompletta fordonskonfigurationen måste läras in.

Om vissa sensorer inte detekteras eller inte är monterade, kan inlärningsprocessen för dessa sensorer hoppas över genom att trycka på ESC-knappen. I detta fall fortsätter den handhållna avläsningsenheten med följande däck som ska läras in.

Däcksensor - Kontroll. alla däck

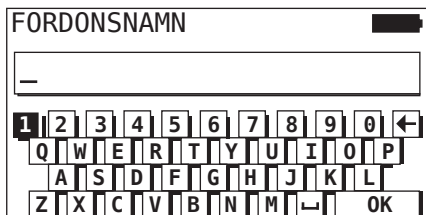
Avläsning av däck sker i 5 steg:

1. Benämning av fordonet
2. Val av fordonskonfiguration
3. Avläsning/inläarning av däcksensorer
4. Skapa en protokollfil
5. Vid behov: visning av detaljerad sensordata

6.4.1.1 Ange fordonsnamn

Fordonsnamnet fungerar som märkning av fordonet och tillhörande konfiguration. Detta fordonsnamn läggs i protokollfilen.

Se även „7.4 Protokollfiler“ på sida 146.



- ◆ Välj siffror och bokstäver med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .
- ◆ Välj "OK" och bekräfta med RETURN-knappen  när fordonsnamnet är klart.

	OBSERVERA ► Den maximalt tillåtna längden för fordonsnamnet är 19 tecken, exempelvis: H CO 123 ► Om inget individuellt fordonsnamn anges, används "INGET FORDONSNAMN" som fordonsnamn.
---	--

6.4.1.2 Välja fordonskonfiguration

Egenskap	Betydelse	Välj
Fordonstyp	Typ av fordon	Lastbil/Buss
		Släpvagn
		Gruva / Hamn
Axlar sammanlagt >6	Urvalsmöjligheterna beror på typen av fordon. Endast tillgängligt för fordonstyp lastbil / buss.	Ja/Nej
Data via bluet.	Aktiverar eller avaktiverar däcksensorn av generation 2 för att skicka data över Bluetooth utan koppling.	Ja/Nej

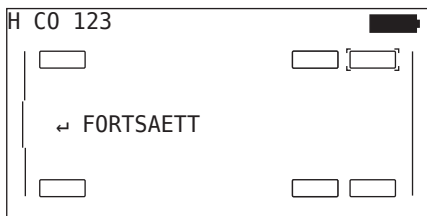
Efter att du gjort ditt val visas frågelperspektiven av en möjlig fordonskonfiguration:

- ◆ Välj axeln som ska ändras med pilknapparna ◀ ▶.
- ◆ Ändra ifrågavarande axels däck-konfiguration med pilknapparna ⬆ ⬇.

	OBSERVERA
	► Vid val av mer än sex axlar befinner sig den sjunde och åttonde axeln på en annan sida som indikeras av en pilsymbol ➡ i högra bildskärmskanten.

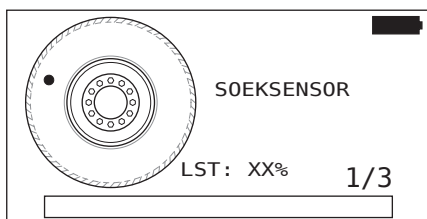
6.4.1.3 Avläsning/inläarning av däcksensorer

Nu inleds avläsning/inläarning av de enskilda sensorerna. På bildskärmen är det däck som ska läras in märkt med "[I]".



- ◆ Gå till det markerade däck på fordonet med den handhållna avläsningsenheten.
- ◆ Starta inlärningsproceduren med RETURN-knappen .

På bildskärmen visas en animering av inlärningsproceduren:



- ◆ Avläs sensorn med den handhållna avläsningsenheten enligt beskrivning i kapitel „6.2.2 Lära in en sensor som är monterad i ett däck“ på sida 40.

	OBSERVERA
	► Observera startpunkt och rotationsriktning i animeringen. ► Man kan hoppa över däck som inte är utrustade med sensorer med ESC-knappen ESC. Dessa visas i fågelperspektivet som en streckad box.

Inlärd däck avbildas enligt kapitel „6.3 Bildskärmsvisningar“ på sida 44.



OBSERVERA

- Åtgärda möjliga fel vid inläarning av däcksensorerna enligt kapitlen „**Sensor hittas ej efter 2 försök**“, „**Två olika sensorer hittades samtidigt**“, „**Sensorer är inte aktiverade**“ och „**Ytterligare avbrottskriterier vid inlärningsproceduren**“.
- Om en sensor inte kan identifieras leder detta till att inläringen avbryts. Inläarning fortsätts med nästa däck.

Efter avslutad avläsning/**inläarning** skapas automatiskt en protokollfil som sparas på SD-minneskortet. Se även kapitel „**7.4 Protokollfiler**“ på **sida 146**.

Följande visas på bildskärmen:

Protokollfil sparad
på minneskort.

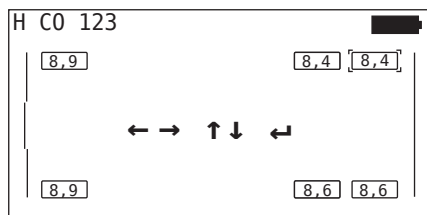
H C0 123_
_V_YYYYMMDD_ hhmmss
↩ FORTSAETT

- ◆ Avsluta visning av protokollfilen med RETURN-knappen

På bildskärmen visas en totalvy av fordonet.

6.4.1.4 Visning av däcksensordata

Nu kan en valfri däcksensor väljas.



- ◆ Välj önskad däcksensor med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta ditt val av däcksensor med RETURN-knappen .

Data för vald däcksensor visas. Se kapitel „**6.4.3.1 Kontrollera sensor**“ på **sida 57**.

För att återvända till totalvyn av fordonet:

- ◆ Tryck på RETURN- eller ESC-knappen **ESC**.
- ◆ Totalvyn visas automatiskt efter 15 sekunder.

För att lämna menypunkten:

- ◆ Tryck ESC-knappen **ESC** minst 3 sekunder.
- ◆ Bekräfta frågan om du vill avsluta menypunkten med "Ja" med pilknapparna   och RETURN-knappen .

6.4.2 Sensor i hjulet

För en däckrelaterad avläsning/betjäning av monterade sensorer på ett fordon måste önskade däck med deras sensorer först läras in.

Däcksensor - Sensor i hjul

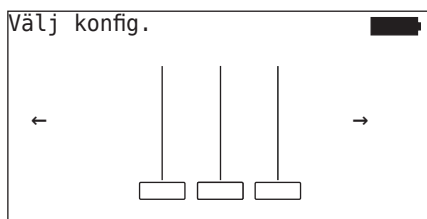
Avläsning av däck sker i 4 steg:

1. Förfrågan om fordonstypen är **"Gruva/Hamn"**.
2. Val av axelkonfiguration.
3. Inläring av däcksensorer.
4. Kommunikation med däcksensorerna.

	OBSERVERA
	► I fordon av typ "Gruva/Hamn" är det möjligt att hoppa över däck som inte är utrustade med sensorer med ESC-knappen.

6.4.2.1 Välja axelkonfiguration

Följande visas på bildskärmen:

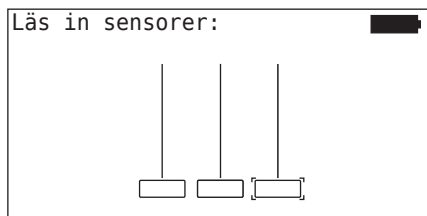


- ◆ Bläddra mellan axelkonfigurationer med pilknapparna ◀ ▶.
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .

6.4.2.2 Inläring av däcksensorer

Nu påbörjas inläring av de enskilda sensorerna. På bildskärmen är det däck som ska läras in märkt med "[]".

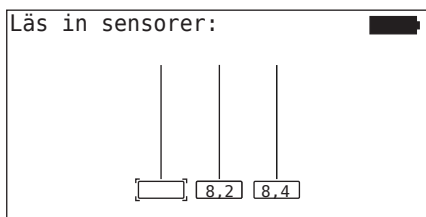
Följande visas på bildskärmen:



- ◆ Avläs sensorn med den handhållna avläsningsenheten enligt beskrivning i kapitel „6.2.2 Lära in en sensor som är monterad i ett däck“ på sida 40.

Om sensorn hittades i det markerade däcket, visas i däcksymbolen det däcktryck som förelåg vid inläringen och nästa däck som ska läras in visas.

Utför inläring för alla däck som visas på bildskärmen. För det sista däcket som ska läras in visas följande:



När inlärningsproceduren är avslutad för alla däck, inklusive det sista däcket, kan de enskilda sensorerna i däcken avläsas var för sig.

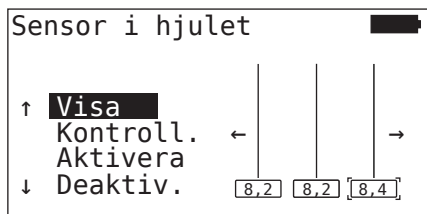
	OBSERVERA ► Åtgärda möjliga fel vid inläring av däcksensorerna enligt kapitlen „<i>Sensor hittas ej efter 2 försök</i>“ auf Seite 86, „<i>Två olika sensorer hittades samtidigt</i>“ auf Seite 88, „<i>Sensorer är inte aktiverade</i>“ auf Seite 89 och „<i>Ytterligare avbrottskriterier vid inlärningsproceduren</i>“ auf Seite 90. ► Om en sensor inte kan identifieras leder detta till att inläringen avbryts. Inläring fortsätts med nästa däck.
---	---

6.4.2.3 Kommunikation med sensorerna

För kommunikation med däcksensorerna:

- ◆ Navigera mellan däckerna med pilknapparna ← →.
- ◆ Navigera mellan de 4 menypunkterna med pilknapparna ↑ ↓.
- ◆ Utför vald åtgärd med RETURN-knappen ↵.

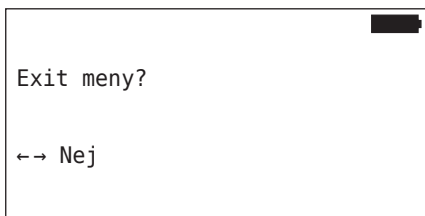
Följande visas på bildskärmen:



Menypunkt	Betydelse
VISA	Visar senast avläst sensordata under 15 sekunder „ 6.4.3.1 Kontrollera sensor“ på sida 57 .
KONTROLL.	Avläser däcksensorn på nytt och visar aktuella sensordata under 15 sekunder „ 6.4.3.1 Kontrollera sensor“ på sida 57 .
AKTIVERA	Aktiverar vald sensor. Motsvarar funktionen i kapitel „ 6.4.3.2 Aktivera sensor“ på sida 60 .
DEAKTIV.	Deaktiverar vald sensor. Motsvarar funktionen i kapitel „ 6.4.3.3 Deaktivera sensor“ på sida 61 .

- ◆ För att avsluta menyn "**Sensor i hjul**" trycker du på ESC-knappen **ESC** i 3 sekunder.

Följande bildskärm visas.



- ◆ Välj "**Ja**" med pilknapparna **←** **→** och bekräfta med RETURN-knappen .

6.4.3 Synlig sensor

6.4.3.1 Kontrollera sensor

Däcksensor - Sensor inom synhåll - Kontrollera sensor

- ◆ Avläs sensorn enligt beskrivning i kapitel „**6.2.1 Avläsning av en tillgänglig sensor**“ på sida 39.

Följande visas på bildskärmen:

Kontrollera sensor	
ID (GEN)	400289C5 (G2)
TRYCK:	8.6 bar
TEMP:	23°C
STATUS:	aktiverad
POS:	1Vä (a)
BATT:	60%

Ovanstående exempel gäller för däcksensor generation 2. För däcksensor generation 1 är batteristatusvisningen i procent inte tillgänglig.

Fält	Betydelse	
ID (hex)	Sensors identifikationsnummer.	
TRYCK	Däckets fyllnadstryck (i demonterat tillstånd 0 bar/0 psi).	
TEMP	Temperatur i däck.	
STATUS	Aktiverad = parkeringsläge	Sensor befinner sig i viloläge. Ett telegram skickas var 2:a minut.
	Deaktiverad = shippingläge	Sensor skickar endast telegram efter en mottagen avläsningssignal.
	STARTläge	Från och med en hastighet på ca. 30 km/h (18 mph) skickas ett telegram 40 gånger med 16 sekunders mellanrum. Därefter följer KÖRLäget.
	KÖRLäge	Sensor befinner sig i rörelse. Ett telegram skickas var 2:a minut.
POS	Däckposition på släpet	Däckposition för funktionen ATL + Position (exempel: 1Vä - 1. Inre vänstra axelsidan)
BATT	Visas endast för däcksensorer generation 2: Sensors batteristatus i procent. Visat i steg på 1 %.	

Följande felmeddelanden är möjliga:

Fel	Betydelse
Sensorn är DEFEKT	Däcksensorn är inte längre användbar. Byt den mot en ny sensor.
BATT: Lågt	Däcksensorens batterikapacitet är svag. Byt ut däcksensorn mot en ny. Använd inte den svaga däcksensorn i ett annat däck!
Sensorn är LÖS	Däckmodulen kan ha löst sig i däcket eller ha monterats uppochner. Om detta felmeddelande visas för en däcksensor är denna inte längre användbar och ska bytas ut mot en ny.
ACCEL > 5 g < -5 g	Om detta felmeddelande visas för en däcksensor som inte befinner sig i rörelse är denna inte längre användbar och ska bytas ut mot en ny.

	OBSERVERA
	► Om  visas på bildskärmen kan proceduren upprepas genom att trycka på RETURN-knappen  .

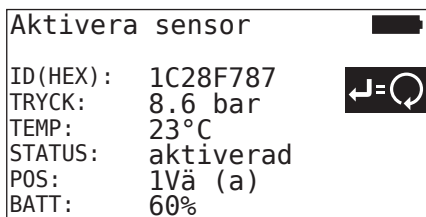
6.4.3.2 Aktivera sensor

Vid leverans är sensorn fortfarande deaktiverad och skickar inte självständigt telegram. En aktivering är nödvändig för att kunna använda sensorn på fordonet.

Däcksensor - Sensor inom synhåll - Aktivera sensor

- ◆ Avläs sensorn enligt beskrivning i kapitel „**6.2.1 Avläsning av en tillgänglig sensor**“ på sida 39.

När sensorn har aktiverats, visas följande bildskärm:



Ovanstående exempel gäller för däcksensor generation 2. För däcksensor generation 1 är batteristatusvisningen i procent inte tillgänglig.

6.4.3.3 Deaktivera sensor

Om sensorn ska lagras en längre tid eller skickas måste den deaktiveras.

Däcksensor - Sensor inom synhåll - Avaktivera sensor

- ◆ Avläs sensorn enligt beskrivning i kapitel „**6.2.1 Avläsning av en tillgänglig sensor**“ på sida 39.

När sensorn har avaktiverats, visas följande bildskärm:

Deaktivera sensor		
ID (HEX):	1C28F787	
TRYCK:	8.6 bar	
TEMP:	23°C	
STATUS:	deaktiverad	
POS:	1Vä (a)	
BATT:	60%	

Ovanstående exempel gäller för däcksensor generation 2. För däcksensor generation 1 är batteristatusvisningen i procent inte tillgänglig.

	OBSERVERA
	► Om sensorn har status "Deaktiverad" befinner den sig i "shippingläge" och skickar inte längre telegram självständigt. ► För transport i flygplan måste sensorn vara deaktiverad.

6.4.4 Gen2 Självaktivering

Däcksensorn av generation 2 kan aktivera sig själv automatiskt när den är monterad i ett trycksatt däck.

I denna meny kan denna funktions status kontrolleras, samt aktiveras eller avaktiveras.

Denna funktion stöds inte för däcksensorer generation 1.

	OBSERVERA
	► Om sensorerna är monterade inuti däcken och transporteras med flygplan, måste funktionen "Gen2 självaktivering" avaktiveras.

Om "**Ny installation / Kontroll. alla däck/ContiConnect Upload**" genomförs, aktiveras funktionen automatiskt.

6.4.5 Signalsamlare

För identifiering av alla sensorer i den handhållna avläsningsenhetens sändnings-/mottagningsområde kan data samlas via menyn "**Signal-samlare**".

Sensorerna överförs:

- Sensorns identifikationsnummer (hex).
- Hexadecimal funktionskod (för intern användning)
- Tryck (bar eller psi)
- Temperatur (°C eller °F)

Bildskärmens sidhuvud visar ytterligare information:

- Antal mottagna telegram

Med denna menypunkt kan sensorer identifieras som oavsiktligt befinner sig i arbetsområdet.

Däcksensor - Signalsamlare

Följande visas på bildskärmen:

				7	
1C4517F8	8h	8.1	23		
4EDDEDB7	8h	0.0	21		
4002878A	Fh	0.0	22		
1C45068E	8h	0.0	22		
6D645A71	8h	0.0	23		
1C47D37C	8h	0.0	22		
AD8E9606	8h	0.0	23		

- ◆ Mottagning av signaler stoppas med ESC-knappen **(ESC)**.

Följande visas på bildskärmen:

STOP				7	
1C4517F8	8h	8.1	23		
4EDDEDB7	8h	0.0	21		
4002878A	Fh	0.0	22		
1C45068E	8h	0.0	22		
6D645A71	8h	0.0	23		
1C47D37C	8h	0.0	22		
AD8E9606	8h	0.0	23		

- ◆ Efter att du tryckt en andra gång på ESC-knappen **(ESC)** avslutas funktionen "**Signalsamlare**".

6.4.6 Trigger-analys

För avläsning av alla sensorer i den handhållna avläsningssenhetsens omgivning kan en signal sändas med definierad sändningseffekt. Sensorer inom signalens verkningsområde svarar med följande data:

- Sensors identifikationsnummer (hex).
- Sensors status (hex)
- Uppgift om tidslängden mellan två mottagna svarstelegram (i ms).

Bildskärmens sidhuvud visar ytterligare information:

- Procentuell sändningseffekt för avläsningssignalen (%)
- Antal mottagna telegram

Med trigger-analysen kan man identifiera fr o m vilken procentuell sändningseffekt som vilken sensor svarar.

Däcksensor - Trigger-analys

Följande visas på bildskärmen:

8%	27		
1C45186F	9h	230	
0165D7BA	9h	30	
4E960DB1	9h	160	
1C45186F	9h	210	
1C4517F8	9h	50	
1C45186F	9h	350	

- ◆ Med pilknapparna   kan avläsningssignalens procentuella sändningseffekt höjas eller sänkas.

	OBSERVERA
	► När funktionen startas är den procentuella sändningseffekten 0 % och måste höjas enligt beskrivningen.

- ◆ Med ESC-knappen **ESC** kan avläsningen stoppas och menyn avslutas.

6.5 Installation

6.5.1 ContiConnect Upload

I "**Kontroll. alla däck**" och "**ContiConnect Upload**" har menyerna samma funktion. Funktionen duplicerades under ett annat namn för att nya användare ska kunna hitta den i samband med menyn Installation.

6.5.2 Ny installation

Initieringen av systemet sker i 6 steg:

1. Benämning av fordonet
2. Val av fordonskonfiguration
3. Definition av axelspecifika egenskaper
4. Inläring av däcksensorer
5. Överföring av konfigurationen till systemet
6. Skapa en protokollfil



OBSERVERA

- Installationsprocessen kan avslutas när som helst genom att trycka på ESC-knappen (**ESC**) i 3 sekunder.
- Det är möjligt att återuppta installationsprocessen vid den punkt där installationen avbröts via menypunkten "**Fortsätt install.**".
Se kapitel „**6.5.3 Fortsätt installation**“ på sida 93.

Installation - Ny installation

	OBSERVERA ► I och med valet av menypunkten "Installation" i huvudmenyn kontrolleras batteriets laddningstillstånd. Om det inte är tillräckligt visas meddelandet: "Batteriet för svagt! Ladda Continental HHT och försök igen". Ladda den handhållna avläsningsenheten så som det beskrivs i kapitlet „5.2 Ladda den handhållna avläsningsenheten“ på sida 30.
---	---

6.5.2.1 Ange fordonsnamn

Fordonsnamnet fungerar som märkning av fordonet och tillhörande konfiguration. Fordonsnamnet sparas i CCU och i protokollfilen. Se även **„7.4 Protokollfiler“ på sida 146**.

FORDONSNAMN [REDACTED]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	←
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	
A	S	D	F	G	H	J	K	L		
Z	X	C	V	B	N	M			OK	

- ◆ Välj siffror och bokstäver med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .
- ◆ Välj "OK" och bekräfta med RETURN-knappen  när fordonsnamnet är klart.

	OBSERVERA ► Den maximalt tillåtna längden för fordonsnamnet är 19 tecken, exempelvis: H CO 123 ► Om inget individuellt fordonsnamn anges, används posten "INGET FORDONSNAMN" som fordonsnamn.
---	---

6.5.2.2 Välja fordonskonfiguration

Efter det att fordonsnamnet har angetts följer konfigurationen av de fordonsspecifika parametrarna. I följande tabell anges alla parametrar som ska konfigureras.

Beroende på valet av parametrar kan antalet parametrar vara större eller mindre. Med hjälp av pilarna på högra bildskärmskanten  visas det om det finns ytterligare parametrar tillgängliga under eller ovanför de visade posterna.

- Respektive parameter kan väljas med pilknapparna .
- Med pilknapparna  kan valen för en parameter ändras.

	OBSERVERA
	De rekommenderade standardvärdena för varningströsklarna är ► 10% ("LAEGSTA TRYCK"). t.ex 90% av det valda nominella trycket och ► 20% ("STARKT LAEGSTA TRYCK"). t.ex 80% av det valda nominella trycket

	SE UPP
	Sakskador! En justering av varningströsklarna beroende på däckets användningsområde sker på eget ansvar. Fabriksinställningar är endast riktningsgivande. ► Inget ansvar tas för varningströsklarnas riktighet.

Egenskap	Betydelse	Välj	
Fordonstyp	Typ av fordon	Lastbil/buss	
		Släpvagn	
		Sammankopplad	
		Gruva / hamn	
Blinkkod	Blinkcode för varningslampan på släpet. (Kan väljas endast om fordonstypen " Släpvagn " har valts.)	EU	
		USA	
Data via bluet.	Aktiverar eller avaktiverar däcksensorn av generation 2 för att skicka data över Bluetooth utan koppling.	Ja	Nej
Antal axlar >6?	Konfiguration, huruvida fordonet har mer än 6 axlar. Beroende på fordonets typ kan maximalt upp till 8 axlar konfigureras. (Kan väljas endast om fordonstypen " Lastbil / Buss " har valts.)	Ja	Nej
ATL (AutoTrailerLearning)	Automatisk identifiering av ett nytt tillkopplat släp med tillvalet närområdesövervakning (SO). (Kan väljas endast om fordonstypen " Lastbil / Buss " har valts.) Ytterligare information se kapitel, " Automatisk avkänning av släp med närområdesövervakning " auf Seite 74	Ja	Nej

Egenskap	Betydelse	Välj	
ATL + Position	Aktiverar ATL inklusive tillordning av däckens position på släpet. Endast möjligt med släp som har maximalt 3 axlar. (Kan väljas endast om fordonstypen " Lastbil / Buss " har valts.) Ytterligare information se kapitel 6.5.2.3)	Ja	Nej
ATL börtryck	Börtryck för släpets däck som övervakas med ATL.	1,8 ... 11,9 bar 26 ... 170 psi	
CAN-bus format	Om display eller släp-lampa används måste formatet " CPC + J1939 " konfigureras. I övriga fall rekommenderas det att endast " J1939 " används.	CPC + J1939	
		J1939	
Extra mottagare	Konfiguration, huruvida en tilläggs-mottagare är installerad i fordonet. (Konfigurationen väljs automatiskt vid aktivering av " ATL " eller fordonstyp " Sammankopplad ".)	Ja	Nej
Lågt tryck	Varningströskel för reducerat tryck. %-vädret står i förhållande till det konfigurerade börtrycket.	-3%...-15%	

Egenskap	Betydelse	Välj	
Starkt reducerat tryck	Varningströskel för mycket lågt tryck. %-värdet står i förhållande till det konfigurerade börtrycket.	-13%...-25%	
Temperatur	Definierar däcktemperaturtröskeln vid vilken systemet visar en varning.	50...115°C 122...239°F	
Tryckdifferens	Konfiguration, huruvida en varning ska ges när tryckdifferensen i tvillingdäck överskrider ett definierat värde. (Funktionen är endast möjligt om CAN-bus formatet " CPC + J1939 " har valts)	Ja	Nej
Varningslampor	Endast för fordon med J1939 CAN-bus. Gör det möjligt att styra varningslampor på instrumentbrädan (RSL, AWL). (Kan väljas endast om fordonstypen " Lastbil / Buss " eller " Sammankopplad " har valts.	Ja	Nej

	OBSERVERA
	Angående funktionen "ATL (AutoTrailerLearning)" Systemet detekterar automatiskt om ett enskilt däck med däcksensor har bytts ut. Se även: ContiPressureCheck -Installationshandbok- kapitel "Automatisk avkänning av däckbyte". ► Om ATL-funktionen väljs deaktiveras funktionen "Automatisk avkänning av däckbyte"!



OBSERVERA

Angående funktionen "ATL börtryck"

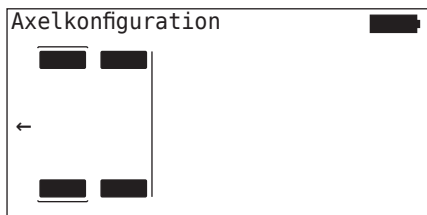
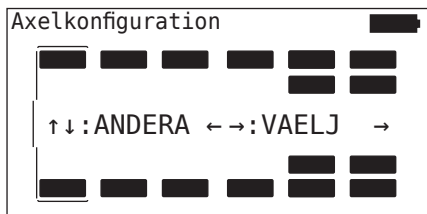
- ▶ Endast ett nominellt tryck definieras för alla axlar på släpet!
- ▶ Det nominella trycket gäller för alla nya släp som kopplas till!
- ▶ Det nominella trycket kan ställas in mellan 1,8 bar (26 psi) och 11,9 bar (173psi).
- ▶ Vid ett nominellt tryck på under 4,5 bar (65 psi) leder redan mindre tryckavvikelser till varning / larm.
- ▶ Observera däcktillverkarens information när det nominella trycket definieras.



OBSERVERA

Eventuellt kan inte alla funktioner och inställningar användas om systemet integreras i en applikation från tredje part. Ta tredjepartsleverantörens anvisningar i beaktande. Speciellt ATL med position stöds inte av alla tredjepartsleverantörer, vilket kan leda till att den funktionen inte fungerar.

Beroende på fordonstyp och parametrarnas konfigurering är olika axel-däck konfigurationer möjliga.



- ◆ Ändra ifrågavarande axels däck-konfiguration med pilknapparna .
- ◆ Välj axeln som ska ändras med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta de konfigurerade valen med RETURN-knappen .

	OBSERVERA ▶ Vid val av mer än sex axlar befinner sig den sjunde och åttonde axeln på en annan sida som indikeras av en pilsymbol ➡ i högra bildskärmskanten. Den andra sidan kan nås genom att trycka med högra pilknappen på den sjätte axeln. ▶ Beroende på fordonstypen stöds inte alla fordonskombinationer.
---	--

Specialfall "Sammankopplad"

Välj denna fordonstyp om släpets däcksensorer ska mottas av lastbilens system och visas på displayen.

För detta ändamål programmeras släpets sensorer in fast i lastbilens CCU.

För denna fordonstyp är en tilläggsmodtagare nödvändig och integreras därför automatiskt av den handhållna avläsningseenheten i systemkonfigurationen.

Släpet måste hela tiden vara kopplat till lastbilen, i annat fall visas varningen **"INGEN MOTTAGNING"** på displayen för släpets sensorer (se användarhandbok Display)

För fordonstypen **"Sammankopplad"** väljs antalet axlar separat för lastbilen och släpet.

Totalt kan inte fler än 8 axlar väljas.

I specialfallet **"Sammankopplad"** väljs axelkonfigurationen för lastbilen och för släpet i tur och ordning. Först genomförs konfigurationen av axlarna på lastbilen och efter en tryckning på RETURN-knappen  sker konfigurationen av släpet.

Efter axelkonfigurationen för lastbilen och för släppet sker enligt samma princip definitionen av de axelspecifika egenskaperna först för lastbilen och därefter för släpet.

- ◆ Förändra valet med pilknapparna .
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .

	OBSERVERA
	▶ Med denna konfiguration kan "ATL"-funktionen inte väljas. ▶ Funktionen "Automatisk avkänning av däckbyte" är aktiv. Se även: <i>ContiPressureCheck -Installationshandbok-kapitel "Automatisk avkänning av däckbyte"</i>.

Automatisk avkänning av släp med närområdesövervakning

Närområdesövervakning (Surrounding Observer, förkortat SO) är ett tilläggsalternativ för automatisk avkänning av släp (ATL).

	OBSERVERA
	▶ Släpvnadsövervakning med ATL fungerar inte förrän fordonet har varit i rörelse minst 10 minuter med en hastighet >30 km/h (19 mph). ▶ Varningar kan inte visas innan inlärningsfasen är avslutad.

För att ett däck med kraftigt reducerat tryck ska kunna detekteras redan i början av körningen, kan funktionen närområdesövervakning aktiveras i systemet med den handhållna avläsningsenheten. Om ATL + SO är aktiverat utvärderar närområdesövervakningen från och med att systemet slås på alla signaler som tas emot från däcksensorerna och kontrollerar huruvida de visar ett kraftigt reducerat tryck.

Funktionen ATL kan med den handhållna avläsningsenheten konfigureras i tre olika varianter.

"NEJ" [ATL Från]	> Funktionerna ATL och närområdesövervakning är kopplade.
"ATL" [ATL Till]	> Endast funktionen ATL är aktiverad.
"ATL + SO(D)"	> Funktionen ATL och närområdesövervakning vid körning är aktiverade.
"ATL + SO(ST+D)"	> Funktionen ATL och närområdesövervakning i stillastående och vid körning är aktiverade.

SO-Alternativ	Betydelse	Funktion
SO (D)	D = Vid körning (Driving)	Med SO (D) visas alla "STARKT LAEGSTA TRYCK" -varningar som tas emot från fordon i rörelse men inte från stillastående fordon.
SO (ST+D)	ST = Stillastående (Stopped) + D = Vid körning (Driving)	Med SO (D) visas alla "STARKT LAEGSTA TRYCK" -varningar som tas emot från stillastående fordon och vid körning från fordon i rörelse.

	OBSERVERA
	▶ Närområdesövervakningen visar endast varningen "STARKT LAEGSTA TRYCK". Alla andra varningar visas först när ATL har avslutats. ▶ Varningen "STARKT LAEGSTA TRYCK" från närområdesövervakningen gäller inte nödvändigtvis det egna släpet, utan kan också komma från ett annat fordon i närheten. Men om en varning ges har föraren möjlighet att kontrollera om lågt tryck förekommer i det egna släpet.

Närmare information i användarhandboken.

Automatisk avkänning av släp + Position

Funktionen "**Automatiskt avkänning av släp**" kan alternativt också konfigureras med positionsavkänning. Efter det att den automatiska avkänningen av släp har avslutats, möjliggör positionsavkänningen en grafisk visning av släpet med respektive däckpositioner.

När funktionen "**ATL + Position**" är aktiverad, måste man efter konfigurationen av CCU på "**Lastbil / Buss**" sätta upp släpet/släpens sensorer.

	OBSERVERA
	Alla släp som eventuellt är kopplade till "Lastbil / Buss" måste med hjälp av funktionen "Kontroll. alla däck" (se kapitel „6.4.1 Kontroll. alla däck“ på sida 47) sättas upp med den handhållna avläsningsenheten (från och med FW 7.00 eller högre). När ALT är avslutad använder systemet däckens position på släpet.

6.5.2.3 Definiera axelspecifika egenskaper

Börtryck

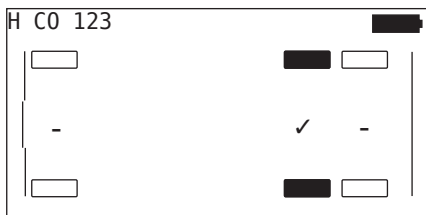
H C0 123		
8,0	8,2	8,0

- ◆ Navigera mellan axlarna med pilknapparna ← →.
- ◆ Ställ in nödvändigt nominellt tryck med pilknapparna ↑ ↓.
- ◆ Bekräfta de inställda nominella trycken med RETURN-knappen ↵.

	OBSERVERA
	► Det nominella trycket kan ställas in mellan 1,8 bar (26 psi) och 11,9 bar (173psi). ► Vid ett nominellt tryck på under 4,5 bar (65 psi) leder redan mindre tryckavvikelser till varning / larm. ► Observera däcktillverkarens information när det nominella trycket definieras.

Lyftaxel

Beroende på fordonstyp kan en axel även definieras som lyftaxel.



- ◆ Navigera mellan axlarna med pilknapparna ← →.
- ◆ Ändra status med pilknapparna ↑ ↓:
 - "✓" = lyftaxel
 - "-" = ingen lyftaxel
- ◆ Bekräfta ditt val med RETURN-knappen .

Förutsättningar:

- Om vald konfiguration endast har 2 axlar (lastbil eller släpvagn) eller endast 1 axel (släpfordon) visas inte sidan för definiering av lyftaxel.
- På lastbil eller släpfordon får minst 2 axlar inte vara lyftaxlar, på släpfordon minst 1 axel.
- På lastbil eller släpfordon kan den 1:a axeln inte definieras som lyftaxel.
- Totalt kan per installation maximalt 2 axlar definieras som lyftaxel (om fordonstyp **"Sammankopplad"** har valts, gäller detta som en installation).

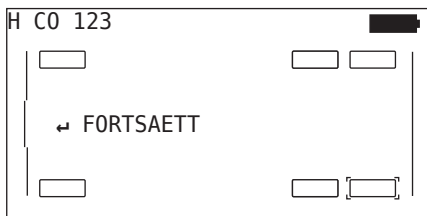


OBSERVERA

- ▶ Definiering av lyftaxel ska utföras med stor omsorg.
- ▶ Om lyftaxlarna definieras felaktigt, kan systemets korrekta funktion inte garanteras.
- ▶ I det fall att fler än 2 lyftaxlar finns på fordonet, måste de två lyftaxlar som befinner sig längst bort från mottagaren definieras som sådana i den handhållna avläsningsenheten. Övriga lyftaxlar ska konfigureras som "**Normala**" axlar utan lyftfunktion. I denna konfiguration kan det omotiverade felmeddelandet "**Sensor hittades ej**" ges för de lyftaxlar som inte är konfigurerade.

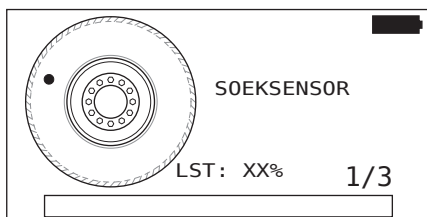
6.5.2.4 Inlärnin g av däcksensorer

Nu påbörjas inlärnin g av de enskilda sensorerna. På bildskärmen är det däck som ska läras in märkt med "[]".



- ◆ Gå till det markerade däcket på fordonet med den handhållna avläsningsenheten.
- ◆ Starta inlärningsproceduren med RETURN-knappen .

På bildskärmen visas en animering av inlärningsproceduren:



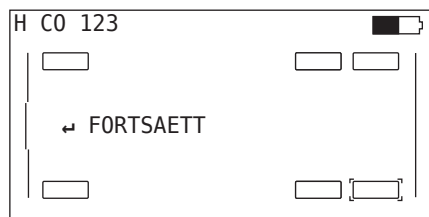
- ◆ Avläs sensorn med den handhållna avläsningsenheten enligt beskrivning i kapitel „6.2.2 Lära in en sensor som är monterad i ett däck“ på sida 40.
- ◆ Efter avläsningen av sensorn skrivs ifrå gavarande däckposition på sensorn. Denna information krävs för användning av funktionen "ATL + POSITION" (se kapitel „6.5.2.2 Välja fordonskonfiguration“ på sida 67).

	OBSERVERA
	► Observera startpunkt och rotationsriktning i animeringen.

Om sensorn hittades i det märkta däcket ändrar sig däcksymbolen och den får en post med registrerat däcktryck.

Nästa däck som ska läras in visas.

Utför inläring för alla däck som visas på bildskärmen. För det sista däckets som ska läras in visas följande:



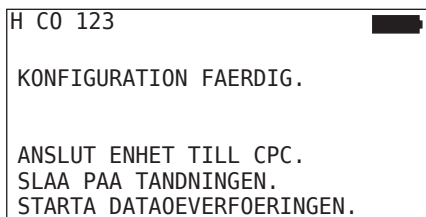
När inlärningsproceduren är avslutad för alla däck, inklusive det sista, går det vidare med överföring av konfigurationen till systemet.

	OBSERVERA
	► För inläring av däcksensorn i det inre tvillingsdäcket kan enheten bli kvar vid den yttre tvillingen.

6.5.2.5 Överföring av konfigurationen till systemet

För att kunna överföra data till systemet måste den handhållna avläsningsenheten anslutas till systemet med diagnoskabeln.

På den handhållna avläsningsenhetens bildskärm visas följande meddelande:



	OBSERVERA
	► För att garantera en säker överföring av konfigurationen ska den handhållna avläsningsenheten inte kopplas från under dataöverföringen resp. proceduren inte avbrytas.

Gör på följande sätt för överföring av konfigurationen för lastbil / buss:

- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten med diagnoskabeln till det lediga uttaget på displayen eller till diagnosuttaget på delkabelstam K eller L.
- ◆ Slå på tändningen.
- ◆ Starta överföring med RETURN-knappen .

Gör på följande sätt för överföring av konfigurationen för släp:

- ◆ Lossa insticksanslutningen mellan tryckindikeringen och släpets kabelstam.
- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten till kabelstammen på släpet med diagnoskabeln.
- ◆ Slå på tändningen.
- ◆ Starta överföring med RETURN-knappen .

	OBSERVERA ► Om släpet inte har strömförsörjning under installationen förses släpets CCU med ström från den handhållna avläsningsenheten.
---	---

Under dataöverföringen visas följande meddelande:

H C0 123 

Dataöverföring
genomförs.

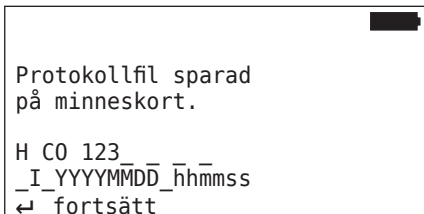
Var god vänta...

- ◆ Koppla bort den handhållna avläsningsenheten och anslut stickkontakten för tryckindikeringen igen när dataöverföringen är klar.

6.5.2.6 Protokollfil

När överföringen av konfigurationen till systemet är klar, skapas automatiskt en protokollfil som sparas på SD-minneskortet. Se även kapitel „7.4 Protokollfiler“ på sida 146.

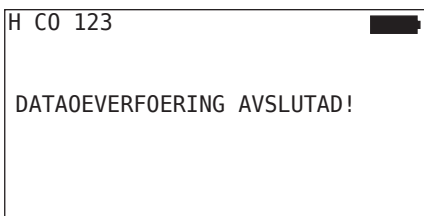
Följande visas på bildskärmen:



Protokollfil sparad
på minneskort.

H C0 123
_I_YYYYMMDD_hhmmss
← fortsätt

Efter avslutad dataöverföring visas:



H C0 123

DATAÖVERFÖRING AVSLUTAD!



OBSERVERA

- På den handhållna avläsningsenheten sparas alltid den senast genomförda konfigurationen. Detta har fördelen att initiering av flera fordon med samma konfiguration underlättas.



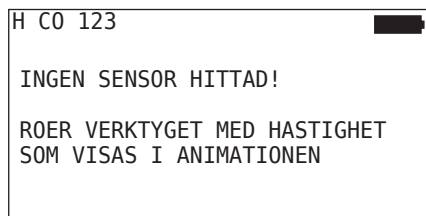
OBSERVERA

- Vid varje programuppdatering eller varje parameterrändring på CCU ("**Ny installation**", "**Ändra parametrar**", "**Ändra sensor IDs**") raderas alla sparade DTCs (felkoder)!
Före varje programuppdatering sparas befintliga DTCs (felkoder) automatiskt i en DTC-rapport!
Se även kapitel „**6.8 Diagnos**“ *på sida 118*

6.5.2.7 Möjliga problem

Sensor hittas ej efter 2 försök

Ingen sensor hittades efter första inlärningsförsöket. På bildskärmen visas följande meddelande:



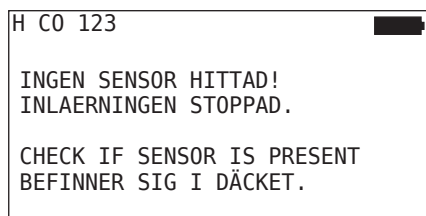
H C0 123 

INGEN SENSOR HITTAD!

ROER VERKTYGET MED HASTIGHET
SOM VISAS I ANIMATIONEN

- ◆ Upprepa inlärningsproceduren för däck.

Om ingen sensor hittas vid det andra inlärningsförsöket stoppas inlärningsproceduren och följande meddelande visas:



H C0 123 

INGEN SENSOR HITTAD!
INLAERNINGEN STOPPAD.

CHECK IF SENSOR IS PRESENT
BEFINNER SIG I DÄCKET.

- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .

Åtgärd:

1. Kontrollera den handhållna avläsningsenhetens laddningsstatus.
 - ▶ Laddningsnivån måste vara minst 40 %.
 - ▶ Om laddningsnivån är tillräcklig finns det ingen sensor i däck, sensorn är inte driftklar eller sensorn är defekt.
2. Demontera däck för närmre inspektion.
3. På vissa däck och specialfordon kan det förekomma att avläsnings-signalens effekt inte räcker till. Kontakta kundtjänsten gällande anpassning. För initiering av systemet, fortsätt så som det beskrivs i kapitel „**6.5.3 Fortsätt installation**“ på sida 93.

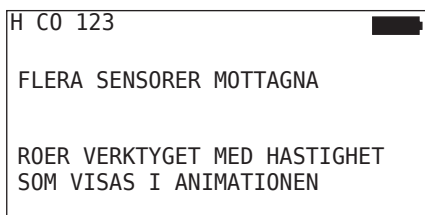


OBSERVERA

- ▶ Endast en inlärningsprocedur åt gången och får pågå i den närmaste omgivningen.
I annat fall kan inlärningsproceduren störas, vilket kan leda till att systemet efter slutförandet endast fungerar i begränsad omfattning eller inte alls.

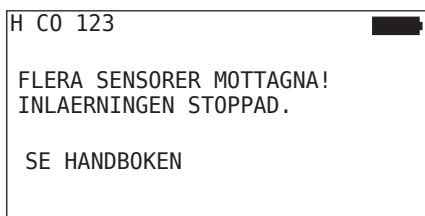
Två olika sensorer hittades samtidigt

På bildskärmen visas följande meddelande:



- ◆ Upprepa inlärningsproceduren för däck.

Om den handhållna avläsningsenheten hittar 2 sensorer samtidigt stoppas inlärningsproceduren och följande meddelande visas:



- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .

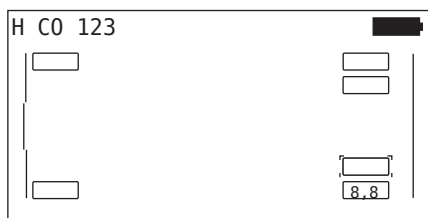
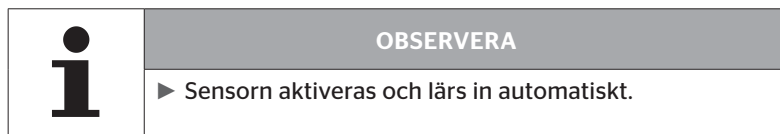
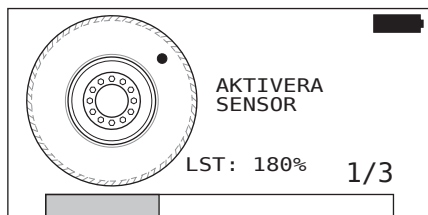
Åtgärd:

Kontrollera om det finns ytterligare sensorer utanför däck i inom 2 meter.

- Om ja, ta bort sensorer ur kommunikationsområdet och upprepa inlärningsproceduren.
- Om nej, flytta fordonet ca. 1 m framåt eller bakåt och upprepa inlärningsproceduren.

Sensorer är inte aktiverade

På bildskärmen visas följande meddelande:



◆ Utför inläring för nästa sensor.

Ytterligare avbrottskriterier vid inlärningsproceduren

Följande fel utgör avbrottskriterier vid inlärningsproceduren:

- Sensorn är DEFEKT
- Batteri SVAGT
- Sensor är LÖS

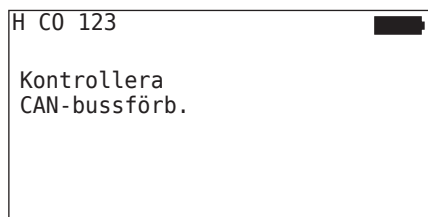
Om ett av nämnda fel föreligger på en däcksensor ska däckets demonteras och sensorn bytas ut. Inlärningsproceduren kan inte avslutas förrän däcksensorn har bytts ut.

Undantag:

1. När fordonstypen "**Gruva / Hamn**" är vald och meddelandet "**SENSORN ÄR LÖS**" visas, kan användaren fortsätta inlärningsproceduren genom att trycka på RETURN-knappen.

Överföring av konfiguration ej möjlig

Om det inte finns en CAN-bus-förbindelse är en överföring av konfigurationen inte möjlig och följande meddelande visas.



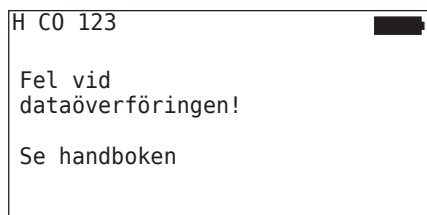
Åtgärd:

1. Kontrollera anslutningen mellan den handhållna avläsningsenheten, diagnoskabeln och systemkomponenterna.
 - Kontrollera CAN-anslutningarna mellan den handhållna avläsningsenheten och komponenterna i menyn "**DTC (Felkod)**" (se kapitel „**6.8.1 DTCs (felkoder)**“ *på sida 118* angående detta).
 - Kontrollera CAN-anslutningen till fordonets egen CAN i menyn "**CAN-kontroll**" (se kapitel „**6.8.3 CAN-Check**“ *på sida 142* angående detta).
2. Kontrollera vid installation i lastbil att tändningen är påslagen.
3. Upprepa överföringen av konfigurationen.
4. Om det fortfarande inte finns någon CAN-bus anslutning, lämna menyn och kontrollera systemets kablar.

	OBSERVERA
	► Om ovan nämnda reparationsförsök inte leder till önskat resultat, ta kontakt med kundtjänsten eller lämplig filial i landet.

Överförd konfiguration accepteras inte

Om konfigurering av systemet inte lyckades visas följande meddelande:



Åtgärd:

I detta fall föreligger ett kommunikationsfel med CCU.

- ◆ Upprepa överföringen av konfigurationen.

Om felmeddelandet visas igen:

- ◆ Kontrollera huruvida CPC-systemet är elektriskt anslutet på korrekt sätt och upprepa sedan överföringen av konfigurationen.

	OBSERVERA
	► Om ovan nämnda reparationsförsök inte leder till önskat resultat, ta kontakt med kundtjänsten eller lämplig filial i landet.

6.5.3 Fortsätt installation

Menypunkten **"Fortsätt install."** är endast aktiv om **"Ny installation"** har avbrutits.

Installation - Fortsätt install.

På bildskärmen visas följande meddelande:

H C0 123
HOER IDENTIFIKATIONSNAMNET TILL DETTA FORDON?
↔ Nej

6.5.3.1 Identifikationsnamn hör till fordonet

- ◆ Välj **"Ja"** med pilknapparna **← →** och bekräfta fordonsnamnet med RETURN-knappen .

Därefter fortsätts initieringsproceduren vid det ställe som **"Ny installation"** avbröts.

	OBSERVERA
	► Efter ett avbrott i inlärningsprocessen blir de däck som redan har lärts in visade som svarta däcksymboler.

6.5.3.2 Identifikationsnamnet hör inte till fordonet:

- ◆ Välj **"Nej"** med pilknapparna **← →** och bekräfta med RETURN-knappen  för att lämna menypunkten. I annat fall installeras fel konfiguration på detta fordon.
- ◆ Utföra en ny installation för detta fordon, se kapitel **„6.5.2 Ny installation“ på sida 65**.

6.5.4 Testkörning

Menypunkten "**Testkörning**" används för att kontrollera mottagningskvaliteten på systemet som är inbyggt i fordonet.

Härvid registreras följande data:

1. Antal mottagna telegram från de enskilda sensorerna.
2. På mottagaren registrerad signalstyrka från de enskilda sensorerna.

Mottagen data utvärderas av den handhållna avläsningsenheten och resultatet visas i 3 steg:

- Bra mottagning
- Tillräcklig mottagning
- Medelmåttig mottagning

	OBSERVERA ► För att kunna kontrollera mottagningskvaliteten på alla monterade däcksensorer måste alla lyftaxlar vara sänkta. ► Sensorer på upplyfta lyftaxlar utelämnas under testkörningen. ► Om ATL-funktionen är aktiverad utelämnas däck på släpet under testkörningen.
	OBSERVERA ► För testkörning ska en sträcka väljas där en hastighet på minst 30 km/h (18 mph) är möjlig.
	OBSERVERA ► "Testkörningen" kan alltid avbrytas genom att tryck på ESC-knappen (ESC) i 3 sekunder.

För alla testkörningar gäller:

Om testkörningen inte avslutades med resultatet "**Bra mottagning**" är följande åtgärder möjliga:

Variant	Åtgärder
Endast CCU används.	■ Optimera positionering och uppriktning av CCU. ■ Installera en extra mottagare.
CCU och en extra mottagare används.	■ Optimera positionering och uppriktning av dessa båda komponenter.
Alternativet " Sammankopplad " används.	■ Om mottagningen av släpets däcksenso- rer inte kan förbättras med ovannämnda åtgärder, måste släpet utrustas med ett eget system.

6.5.4.1 Testkörning Lastbil / Buss, SAMMANKOPPLAD eller Gruva / Hamn

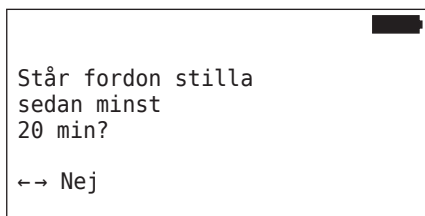
För att data från systemet ska kunna överföras till den handhållna avläsningsenheten måste en förbindelse upprättas med diagnoskabeln.

- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten med diagnoskabeln till det lediga uttaget på displayen eller till diagnosuttaget på delkabelstam K eller L.
- ◆ Slå på tändningen.

	OBSERVERA
	► Om fordonet har flyttats måste det ha stått minst 20 min. innan testkörningen kan startas.

Installation - Testkörning

På bildskärmen visas följande fråga.

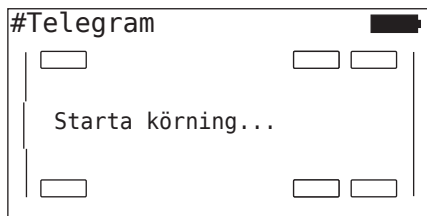


Stillastående kortare än 20 minuter:

- ◆ Välj **"Nej"** med pilknapparna ← → och bekräfta med RETURN-knappen  för att lämna menyn.
- ◆ Invänta nödvändig tid för stillastående och starta menyn **"Testkörning"** igen.

Stillastående minst 20 minuter:

- ◆ Välj **"Ja"** med pilknapparna **← →** och bekräfta med RETURN-knappen .
- ◆ Läs garantivillkoren och bekräfta med RETURN-knappen .



- ◆ Inled testkörning av fordonet och genomför den ända till slutet enligt anvisningarna som visas på bildskärmen.

Under testkörningen visas följande på bildskärmen:

#Telegram

Pågår...

Testkörningen är avslutad och den handhållna avläsningsenheten skapar en protokollfil:

Protokollfil sparad
på minneskort.

H C0 123

_T_YYYYMMDD_hhmmss

← FORTSAETT

Efter meddelandet för skapandet av protokollfilen:

- ◆ tryck på RETURN-knappen 

Nu visas t.ex. följande information:

#Telegram ↑↓

15

17

12

Bra mottagning

14

16

12

RSSI ↑↓

155

180

121

Bra mottagning

153

178

125

Område	Betydelse
Huvud-rad	Telegram: I däcken visas antal mottagna telegram per sensor. RSSI: I däcken visas fastställd signalstyrka från respektive sensor.
Däck-sym-boler	Vid RSSI-visning ändras visningen av däcksymbolerna allt efter mottagningskvaliteten. ■ Bra mottagning - däck "vita" (se bild) ■ Tillräcklig mottagning - däck "svarta" (inverterade) ■ Medelmåttig mottagning - däck "blinkar"
bolers	Här visas resultatet från testkörningen. Bra, tillräcklig eller medelmåttig mottagning visas. ■ Bra mottagning Inga mottagningsstörningar förväntas. ■ Tillräcklig I sällsynta fall kan mottagningsstörningar förekomma för visade däck (radiosignalstörning; extrema väderleksförhållanden). ■ Medelmåttlig Det kan oftare förekomma mottagningsstörningar för de visade däcken.

	OBSERVERA
	► Generellt gäller att ju högre RSSI-värde, desto bättre mottagning.

	OBSERVERA
	► Om en lyftaxel var upplyft under testkörningen, står inga talvärden i däcksymbolerna för lyftaxeln.

- ◆ Skifta mellan visningarna **"Telegram"** och **"RSSI"** med pilknapparna  .
- ◆ Med fordonstypen **"SAMMANKOPPLAD"** kan du med pilknapparna   skifta mellan lastbil och släp.
- ◆ Bekräfta resultatet från testkörningen med RETURN-knappen .

Om testkörningen **inte** avslutades med resultatet **"Bra mottagning"** är korrigerande åtgärder möjliga. Se mer om detta i kapitel „**6.5.4 Testkörning**“ på sida 94.

	OBSERVERA
	Om det inträffar ett fel när protokollfilen ska sparas: ▶ Säkerställ att SD-minneskortet är korrekt isatt i den handhållna avläsningsenheten. Se kapitel „5.3 Byta minneskort“ på sida 32. ▶ Kontrollera åtkomsten till SD-minneskortet med "Diagnos/Förbind. till PC:n". Se kapitel „8.2 Förbindelse till PC:n“ på sida 149.

6.5.4.2 Testkörning släp

För att genomföra en testkörning för ett system som är installerat i släpet, måste släpets CCU försättas i "**Testkörningsläge**".

Till skillnad från lastbilar ska följande steg utföras för testkörning för släp:

1. Aktivera släp-systemet för testkörning (med den handhållna avläsningsenheten).
2. Utför testkörning (UTAN den handhållna avläsningsenheten).
3. Utvärdera resultaten från testkörningen (med den handhållna avläsningsenheten).

För steg 1 och 3 ska följande beaktas:

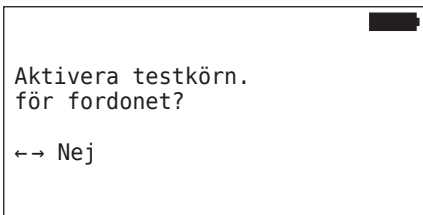
- ◆ Lossa insticksanslutningen mellan tryckindikeringen och släpets kabelstam.
- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten till kabelstammen på släpet med diagnoskabeln.
- ◆ Slå på tändningen.
(Om det inte finns strömförsörjning från fordonet, förses släpets CCU med ström från avläsningsenheten.)
- ◆ Koppla därefter bort den handhållna avläsningsenheten och anslut stickkontakten för tryckindikeringen igen.

	OBSERVERA
	▶ Om CSW programversionen < 10 är en testkörning för släp inte möjlig. ▶ Vänligen uppdatera CSW <i>programvaran</i>. Se kapitel „6.8.2 Programvaruuppdateringar“ på sida 135

Installation - Testkörning

- ◆ Gå igenom frågorna rörande fordonets identifikationsnamn enligt kapitel „**6.5.4.1 Testkörning Lastbil / Buss, SAMMANKOPPLAD eller Gruva / Hamn**“ på sida 96.

På bildskärmen visas följande fråga.



Aktivera testkörn.
för fordonet?

↔ Nej

- ◆ Välj "Ja" med pilknapparna ← → och bekräfta med RETURN-knappen .

Den handhållna avläsningsenheten bekräftar att släp-systemet är aktiverat för testkörning med ett meddelande.

- ◆ Koppla bort den handhållna avläsningsenheten och anslut stickkontakten för tryckindikeringen igen.
- ◆ Inled testkörning med fordonet och fortsätt tills tryckindikeringen avger en optisk signal (lyser permanent i 60 sekunder).
- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten på beskrivet sätt med fordonet och starta menyn "**Testkörning**" på nytt, utvärdera informationen.

Utvärderingen sker automatiskt och bedömningen sker på samma sätt som det beskrivs i kapitel „**6.5.4.1 Testkörning Lastbil / Buss, SAMMANKOPPLAD eller Gruva / Hamn**“ på sida 96.



OBSERVERA

- Om fordonet har flyttats måste det ha stått minst 20 min. innan testkörningen kan startas.
- Så länge som avslutningskriterierna för testkörningen inte har uppfyllts, blinkar tryckindikeringen enligt en speciell kod (kort dubbelblinkning var 2:a sekund).

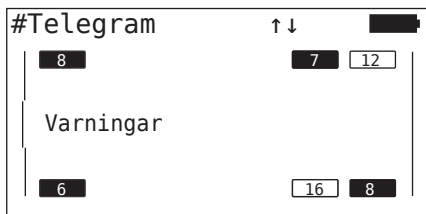
6.5.4.3 Möjliga felmeddelanden under testkörning

Om ett fel inträffar under en testkörning, leder det till att testproceduren avbryts. Såvida inget annat har nämnts, gäller de felmeddelanden som beskrivs i detta kapitel för alla fordonstyper. Efter att felet har åtgärdats måste testkörningen startas från början igen.

	OBSERVERA
	► Fordonet måste ha stått stilla i minst 20 min. innan en ny testkörning kan startas.

Varningar

Om en varning uppträder under en testkörning (som t.ex. **RED. TRYCK**), avbryts testkörningen och följande meddelande visas på bildskärmen:



En protokollfil skapas automatiskt som sparas på SD-minneskortet.

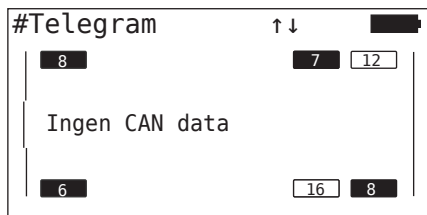
I detta fall:

- ◆ Stoppa testkörningen.
- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .
- ◆ Avläs felkoder i menyn som beskrivs i kapitel „**6.8.1 DTCs (felkoder)**“ **på sida 118** och åtgärda felen.
- ◆ Låt fordonet stå i **minst 20 min.**
- ◆ Utför menyn "**Testkörning**" på nytt.

Inga CAN-data

	OBSERVERA
	► Detta felmeddelandet kan endast förekomma vid "Testkörning Lastbil/Buss, ANSLUTEN eller Gruva / Hamn"!

Om CAN-kommunikationen avbryts under testkörningen, leder detta till att testkörningen avbryts och följande meddelande visas på bildskärmen:



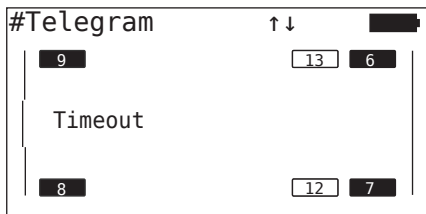
En protokollfil skapas automatiskt som sparas på SD-minneskortet.

I detta fall:

- ◆ Stoppa testkörningen.
- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .
- ◆ Åtgärdande av fel enligt anvisningarna i kap. „**Överföring av konfiguration ej möjlig**“ på sida 91 och „**Överförd konfiguration accepteras inte**“ på sida 92 ff.
- ◆ Låt fordonet stå i **minst 20 min.**
- ◆ Utför menyn **"Testkörning"** på nytt.

Timeout

För utvärdering av testkörningen används endast däcksensor-telegram i **"STARTläge"** (se kap. „6.4.3.1 *Kontrollera sensor*" på sida 57). Om inte tillräckligt många telegram har mottagits per hjul i **"STARTläge"** inom 20 minuter efter att menypunkten **"Testkörning"** har utförts, visas **"Time out"** på bildskärmen.



En protokollfil skapas automatiskt som sparas på SD-minneskortet.

I detta fall:

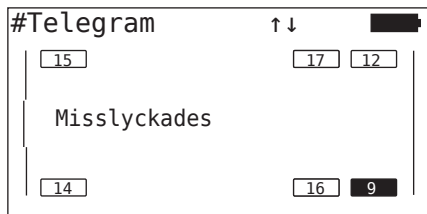
- ◆ Stoppa testkörningen.
- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .

Möjliga orsaker	Åtgärd
Fordonet har körts för länge med en hastighet < 30 km/h (18 mph)	Kör fordonet med en högre hastighet.

- ◆ Parkera fordonet.
- ◆ Låt fordonet stå i **minst 20 min.**
- ◆ Utför menyn **"Testkörning"** på nytt.

Misslyckades

För utvärdering av testkörningen används endast däcksensor-telegram i **"STARTläge"** (se kap. „**6.4.3.1 Kontrollera sensor**“ *på sida 57*). Om ett telegram mottogs för ett hjul i **"KÖRIläge"**, innan tillräckligt många telegram mottogs per hjul i **"STARTläge"**, visas meddelandet **"Misslyckades"** på bildskärmen.



En protokollfil skapas automatiskt som sparas på SD-minneskortet.

I detta fall:

- ◆ Stoppa testkörningen.
- ◆ Kvittera meddelandet med RETURN-knappen .

	OBSERVERA
	► Om en lyftaxel var upplyft under testkörningen, står inga talvärden i däcksymbolerna för lyftaxeln.
	OBSERVERA
	► Med pilknapparna   kan man skifta mellan visningarna "Telegram" och "RSSI" (se även kapitel „6.5.4.1 Testkörning Lastbil / Buss, SAMMANKOPPLAD eller Gruva / Hamn“ <i>på sida 96</i>).

Möjliga orsaker	Åtgärd
Testkörning med fordonet startades trots att det var i rörelse för mindre än 20 minuter sedan.	Låt fordonet stå stilla i minst 20 min. före testkörning.
CCU och/eller en tilläggs-mottagare har monterats på ett olämpligt ställe resp. inte riktats in korrekt, vilket gör att inte tillräckligt många telegram mottas från vissa hjulpositioner i " STARTIä-ge ". Dessa hjulpositioner visas inverterat på " TELEGRAM "-bildskärmen.	Kontrollera position och uppriktning av CCU och den extra mottagaren, korrigera vid behov.

- ◆ Parkera fordonet.
- ◆ Kontrollera felkälla enligt tabellen, åtgärda fel vid behov.
- ◆ Låt fordonet stå i **minst 20 min.**
- ◆ Utför menyn "**Testkörning**" på nytt.

Tryckindikering

Starta inte testkörningen med släpet om tryckindikeringen inte visar den definierade blink-koden (kort dubbelblinkning med 2 sekunders mellanrum) efter aktiveringen.

Möjliga orsaker	Åtgärd
Aktivering misslyckades	Upprepa aktivering.
Tryckindikeringen defekt	Anslut komponent och avläsningsenhet med diagnoskabeln. Koppla till den handhållna avläsningsenheten. Kontrollera om tryckindikeringen är tänd.
Ingen energiförsörjning för släpsystemet från fordonet.	Upprätta energiförsörjningen.

6.6 Ändra en installation

	OBSERVERA ► I och med valet av menypunkten "Ändring" i huvudmenyn kontrolleras batteriets laddningstillstånd. Om det inte är tillräckligt visas meddelandet: "Batteriet för svagt! Ladda upp HHT och försök på nytt." Ladda den handhållna avläsningsenheten så som det beskrivs i kapitlet „5.2 Ladda den handhållna avläsningsenheten" på sida 30.
	OBSERVERA Eventuellt kan inte alla funktioner och inställningar användas om systemet integreras i en applikation från tredje part. Ta tredjepartsleverantörens anvisningar i beaktande. Speciellt ATL med position stöds inte av alla tredjepartsleverantörer, vilket kan leda till att den funktionen inte fungerar.
	OBSERVERA De rekommenderade standardvärdena för varningströsklarna är ► 10% ("REDUCERAT TRYCK"). t.ex 90% av det valda nominella trycket och ► 20% ("KRAFTIGT REDUCERAT TRYCK"). t.ex 80% av det valda nominella trycket
	SE UPP Sakskador! En justering av varningströsklarna beroende på däckets användningsområde sker på eget ansvar. Fabriksinställningar är endast riktningsgivande. ► Inget ansvar tas för varningströsklarnas riktighet.

6.6.1 Ändra befintlig installation

Ändring - Ändra installation

Denna meny punkter har följande undermeny punkter:

- Kontrollera installation
- Ändra parametrar
- Ändra sensor-IDs

Förutsättning för användning av undermeny punkterna:

- För kommunikation med CCU måste den handhållna avläsningsenheten vara förbunden med systemet.

	OBSERVERA ► Om ingen kommunikation är möjlig mellan den handhållna avläsningsenheten och CCU avbryts proceduren och ett meddelande visas. Åtgärd: » Se kapitel „ Överföring av konfiguration ej möjlig “ på sida 91 och „ Överförd konfiguration accepteras inte “ på sida 92.
---	---

	OBSERVERA ► Vid varje parameterändring på CCU (" Ny installation ", " Ändra parameter ", " Ändra sensor IDs ") raderas alla sparade DTCs (felkoder)! Se även kapitel „ 6.8 Diagnos “ på sida 118
---	---

6.6.1.1 Kontroll av installationen

Ändring - Ändra installation - Kontrollera installation

Med menypunkten "**Kontrollera installation**" visas parametrar för befintlig installation. Här kan inga ändringar göras.

Listan med parametrar varierar beroende på fordonstyp och konfiguration.

Med RETURN-knappen  följer efter översikten av parametrarna de bekanta fågelperspektiven för inställda börtryck och lyftaxlarna.

Efter översikten av de befintliga komponenternas (ECU, DSP, RX) serienummer, visas åter undermenyn för "**Ändra installation**".

6.6.1.2 Ändra parametrar

Ändring - Ändra installation - Ändra parametrar

I menypunkten "**Ändra parametrar**" kan parametrar ändras:

Följande parametrar är uteslutna och några som helst ändringar:

- Fordonstyp
- Axlarnas och däckens antal

	OBSERVERA
Systemet detekterar automatiskt om ett enskilt däck med däcksensor har bytts ut. Se även: ContiPressureCheck -Installationshandbok- kapitel "Automatisk avkänning av däckbyte". ► Om ATL-funktionen väljs deaktiveras funktionen "Automatisk avkänning av däckbyte"!	

Efter att menypunkten har valts visas först en fråga om fordonsnamnet.

FORDONSNAMN
XXXX

H C0 123

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

←

Q

W

E

R

T

Y

U

I

O

P

A

S

D

F

G

H

J

K

L

Z

X

C

V

B

N

M

↵

OK

Här kan antingen fordonsnamnet matas in resp. ändras med det virtuella tangentbordet enligt beskrivning i kapitel „**6.5.2.1 Ange fordonsnamn**“ på sida 66 eller befintligt namn bekräftas med RETURN-knappen .

Efter att parametrarna har ändrats kan de överföras till CCU.

Följande meddelanden visas:

```
H C0 123  
  
KONFIGURATION FAERDIG.  
  
ANSLUT VERKTYG TILL CPC.  
SLAA PAA TANDNINGEN.  
STARTA DATAOVERFOERINGEN.
```

◆ Starta uppladdning med RETURN-knappen .

```
H C0 123  
  
Dataöverföring  
genomförs.  
  
Var god vänta...
```

Om dataöverföringen inte vara framgångsrik, gör som det beskrivs i kapitel „**Överföring av konfiguration ej möjlig**“ på sida 91 eller i kapitel „**Överförd konfiguration accepteras inte**“ på sida 92. Annars visas åter undermenyn för "Ändra installation".

För varje ändring av parametrar skapas en protokollfil som sparas på SD-minneskortet.

6.6.1.3 Ändra sensor-IDs

Ändring - Ändra installation - Ändra sensor-IDs

I denna meny kan användaren ändra sensor IDs, medan den övriga konfiguration förblir oförändrad (exempelvis efter flera hjulbyten eller byte av däckens position).

Efter val av undermenyn **"Ändra Sensor-IDs"** laddas konfigurationen från fordonets CCU.

När laddningen av konfigurationen har lyckats följer förfrågan om vilka däck som ska ändras. Med valet **"Enskilda"** kan enskilda däck ändras i stället för alla däck. Vilka däck som ska ändras kan väljas i fågelperspektivet som visas därefter.

Därefter är avläsningsenheten klar för inlärningsproceduren.

För inlärnning av däcksensorerna ska diagnoskabeln lossas från den handhållna avläsningsenheten, följ sedan anvisningarna i kapitel **„6.5.2.4 Inlärnning av däcksensorer“ på sida 80**.

Om inlärningsproceduren för däcksensorerna avslutades med lyckat resultat ska den handhållna avläsningsenheten förbindas med systemet med diagnoskabeln för att överföra den nya konfigurationen till systemet.

För varje ändring av sensor-IDs skapas en protokollfil som sparas på SD-minneskortet.

6.7 Aktivera/avaktivera systemet

6.7.1 Deaktivera CPC

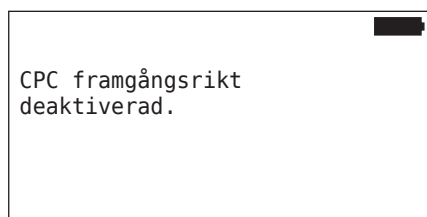
Om det blir något fel på systemet som kan störa föraren och som inte snabbt kan åtgärdas, kan systemet avaktiveras temporärt.

- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten till systemet med diagnostikabeln.

Ändring - Deaktivera CPC

Med denna meny punkt deaktiveras hela systemet.

Följande meddelande visas:



När CPC-systemet har inaktiverats visas detta på följande sätt på systemnivån:

- Lastbil: displaymeddelande **"SYSTEM INTE AKTIVT"**
- Släp: tryck-kontrollindikator utan funktion.

	OBSERVERA
	► Om ingen kommunikation är möjlig mellan den handhållna avläsningsenheten och CCU avbryts proceduren och ett meddelande visas. Åtgärd: » Se kapitel „Överföring av konfiguration ej möjlig på sida 91“ och „Överförd konfiguration accepteras inte“ på sida 92.

6.7.2 Aktivera CPC

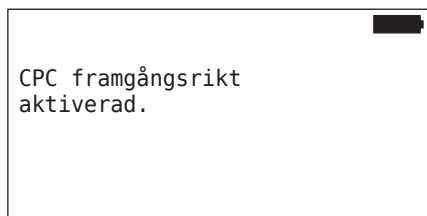
För aktivering av systemet på fordonet:

- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten till systemet med diagnoskabeln.

Ändring - Aktivera CPC

Med denna menypunkt aktiveras hela systemet på fordonet.

Följande meddelande visas:



Efter aktiveringen är CPC-systemet åter helt funktionsdugligt.

	OBSERVERA
	► Om ingen kommunikation är möjlig mellan den handhållna avläsningsenheten och CCU avbryts proceduren och ett meddelande visas. Åtgärd: » Se kapitel „Överföring av konfiguration ej möjlig“ på sida 91 och „Överförd konfiguration accepteras inte“ på sida 92.

6.8 Diagnos

6.8.1 DTCs (felkoder)

	OBSERVERA
	► För varje systemkomponent kan max. 20 aktiva DTCs användas. ► Vid varje programuppdatering eller parameterändring på CCU ("Ny installation", "Ändra parameter", "Ändra sensor IDs") raderas alla sparade DTCs (felkoder)!

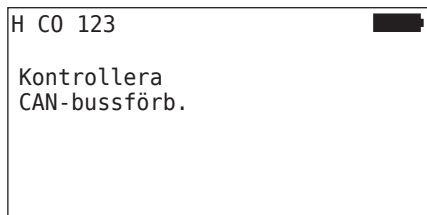
	OBSERVERA
	► I och med valet av punkten "DTCs (felkoder)" i huvudmenyn kontrollera batteriets laddningsstatus. Om det inte är tillräckligt visas meddelandet: "Batteriet för svagt! Ladda upp HHT och försök på nytt."

Diagnos - DTC (felkod)

För felmeddelanden skiljer man på globala och däckrelaterade felmeddelanden.

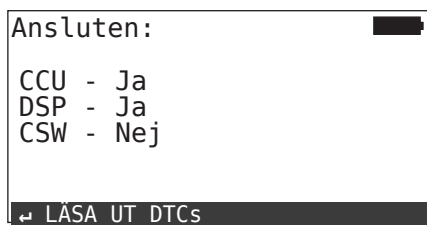
Först kontrolleras förbindelsen till CAN-bus.

Om det inte finns en förbindelse visas meddelandet:

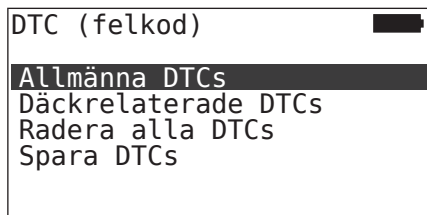


- ◆ Kontrollera CAN-bus kommunikation till komponenter (CCU, display och CAN-switch).

Om anslutningen är upprättad visas ett meddelande med statusinformation för alla komponenter:



- ◆ Tryck på RETURN-knappen  för att läsa ut systemets DTCs (felkoder).



	OBSERVERA Om felmeddelandet "Fel vid avläsning av DTCs" visas vid avläsning av DTCs, fastän komponenterna CCU, DSP eller CSW har status "Ansluten", då: ► Kontrollera om programvaran för dessa komponenter har installerats korrekt. Se även kapitel „Fel vid uppdatering av programvaran“ <i>auf Seite 141</i>.
	OBSERVERA Om en extra mottagare är installerad i systemet, måste man se till att CCU:n också är konfigurerad med parametern "Extra mottagare: JA". Om RX i översikten av menyn "Diagnos - DTC (felkod)" felaktigt visas som inte ansluten, är CCU:s konfiguration eventuellt felaktig. ► Kontrollera i detta fall CCU:s konfiguration och ändra den vid behov (se kapitel „6.6.1.1 Kontroll av installationen“ <i>på sida 112</i> och „6.6.1.2 Ändra parametrar“ <i>på sida 113</i>).

6.8.1.1 Avläsning av allmänna felkoder (DTCs)

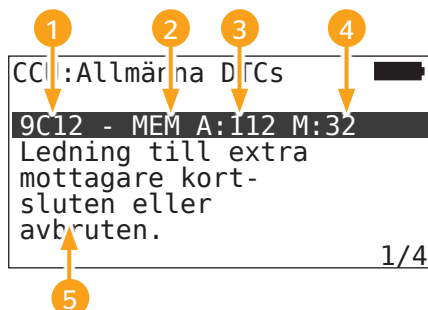
Diagnos - DTC (felkod) - Allmänna DTCs

För följande komponenter kan allmänna felkoder avläsas:

- CCU (styrenhet)
- CSW (kopplingsmodul)
- DSP (display)

Alla fel är uppförda i en lista. Med pilknapparna  kan alla listade meddelande visas.

	OBSERVERA
	► Felkoderna (DTCs) uppdateras automatiskt var 30:e sekund. ► Om inga allmänna DTCs föreligger, visas meddelandet "Inga allmänna DTCs hittades".



1	Felkod	
2	Felstatus	ACT: aktivt fel
		MEM: passivt fel
3	Aktivräknare	I ovanstående exempel var felet aktivt i 112 tändcykler (A: 112).
4	Passivräknare	I ovanstående exempel är felet inaktivt sedan 32 tändcykler (M: 32).
5	Felbeskrivning	

- Felkoderna med en beskrivning och åtgärder för att åtgärda dem finns på de följande sidorna.
- Aktiva fel (Status **ACT**) måste åtgärdas. Ett passivt fel (Status **MEM**) har redan åtgärdats.
- Aktivräknaren visar i hur många tändcykler felet redan har funnits (för aktiva fel) respektive efter hur många tändcykler det har åtgärdats (för passiva fel). Aktivräknaren uppnår maximalt värdet 255. Det betyder att när "**A: 255**" visas, är/ var felet aktivt sedan/för 255 tändcykler eller längre.
- Genast när ett fel har åtgärdats sätts statusen till **MEM**. Passivräknaren visar för hur många tändcykler sedan felet åtgärdades. Efter 40 tändcykler (M: 40) raderas passiva fel automatiskt.
- För felkoder som gäller displayen räknas tändcyklerna inte.

Anvisningar för åtgärdande av fel:

- ◆ Innan en komponent byts ut, måste alla DTCs sparas och därefter raderas.
- ◆ Säng av systemet och starta om efter en minut.
- ◆ Kontrollera DTCs igen 2 minuter efter omstarten av systemet.
- ◆ Om ifrågavarande DTC visas igen, måste komponenterna bytas ut.



OBSERVERA

- När en komponent byts ut måste tillhörande DTC alltid rapporteras eller DTC-protokollfilen skickas.

Följande felkoder är möjliga:

För CCU:

DTC	Beskrivning	Åtgärd
9C01	Fel vid CAN-överföring.	» Kontrollera stickkontakt på display och CCU. » Kontrollera kabel. » Kontrollera CCU.
9C10	Ingen dataöverföring från extra mottagare.	» Kontrollera stickkontakt på extra mottagare och CCU. » Kontrollera kabel. » Kontrollera extra mottagare.
9C12	Ledning till extra mottagare kortsluten eller avbruten.	» Kontrollera stickkontakt på extra mottagare och CCU. » Kontrollera kabel. » Kontrollera extra mottagare.
9A01	För låg matningsspänning.	» Kontrollera om elsystemspänningen är min. 12V.
9A02	För hög matningsspänning.	» Kontrollera om elsystemspänningen är max. 28V. » Byt ut CCU.
1F16	Radiosignalstörning vid mottagning av däcksen-sorer.	» Skifta plats (tyder på radiosig-nalstörningar).
9B02	Fel på CCU.	» Byt ut CCU.
9B03	Fel på CCU.	» Byt ut CCU.

DTC	Beskrivning	Åtgärd
9F15	Däcksensorer saknas eller sensorerna är inte aktiverade.	» Kontrollera med den handhållna avläsningsenheten att däcksensorer verkligen är installerade. Genomför för detta inlärningsproceduren enligt kapitel „ 6.4.1 Kontroll. alla däck “. eller » Konfigurera CPC-systemet enligt kap. „ 6.5.2 Ny installation “.
9F13	System ej konfigurerat.	» Konfigurera CPC-systemet enligt kap. „ 6.5.2 Ny installation “.

För display:

DTC	Beskrivning	Åtgärd
9B04	Display defekt.	» Byt ut displayen.

För kopplingsmodulen (CSW):

DTC	Beskrivning	Åtgärd
9F02	Fel på CCU-Trailer.	» Byt ut CCU.
9F03	Fel vid CAN-överföring.	» Kontrollera stickkontakt på CCU. » Kontrollera kabel mellan CCU och tryckindikering. » Kontrollera CCU.
9F04	Extern matningsspänning för låg.	» Kontrollera om elsystemspänningen är min. 12V.
9F05	Extern matningsspänning för hög.	» Kontrollera om elsystemspänningen är max. 28V.
9F06	Intern matningsspänning för låg.	» Kontrollera om elsystemspänningen är min. 12V.
9F07	Intern matningsspänning för hög.	» Kontrollera om elsystemspänningen är max. 28V. » Byt ut CCU.
9F08	För låg matningsspänning för extra mottagare.	» Kontrollera om elsystemspänningen är min. 12V.
9F09	För hög matningsspänning för extra mottagare.	» Kontrollera om elsystemspänningen är max. 28V. » Byt ut CCU.
9F0A	Kortslutning på tryck-kontrollindikator.	» Kontrollera kabel mellan CCU och tryckindikering. » Kontrollera om tryckindikeringen är intakt. (Anslut komponent och avläsningsenhet med diagnoskabeln. Starta den handhållna avläsningsenheten. Kontrollera om tryckindikeringen är tänd).

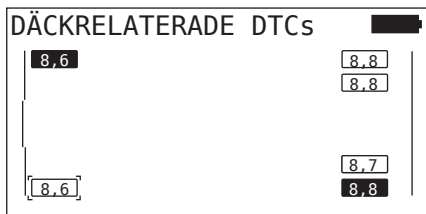
DTC	Beskrivning	Åtgärd
9F0B	Tryck-kontrollindikator inte ansluten.	» Kontrollera kabel mellan CCU och tryckindikering. » Kontrollera tryckindikeringen med den handhållna avläsningsenheten (se anvisning för DTC 9F0A) Om diagnoskontakten förblir öppen i 5 minuter på tryckindikeringen utan att en DTC-frågan sker aktiveras denna DTC (9F0B).

6.8.1.2 Avläsning av däckrelaterade felkoder (DTCs)

Med menypunkten **"Däckrelaterade DTCs"** kan fel avläsas för ett bestämt däck.

Diagnos - DTC (felkod) - Däckrelaterade DTCs

På bildskärmen visas konfigurationen i fågelperspektiv. Däckpositionerna med ett felmeddelande är markerade i svart: Se även kapitel „6.3 Bildskärmsvisningar“ på sida 44.



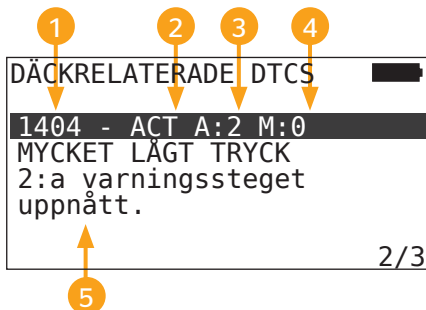
OBSERVERA

- Blinkande, svart däck: det föreligger minst ett aktivt fel för detta däck.
- Svart däck: det föreligger minst ett passivt fel för detta däck.
- Felkoderna (DTCs) uppdateras automatiskt var 30:e sekund.
- Med en konfiguration med ATL registrerar inte den handhållna avläsningsenheten DTCs från släpets däck.
- Om inga däckrelaterade DTCs föreligger, visas meddelandet **"Det föreligger inga däckrelaterade DTCs"**.
 - » Växla till fågelperspektiv med RETURN-knappen .
 - » Endast däcktryck visas.

- ◆ Välj önskat däck med pilknapparna . Valt däck är märkt med "[I]". (Med konfigurationen "**Förbunden**" kan du med pilknapparna   visa släpets resp dragfordonets axlar.)
- ◆ Tryck på RETURN-knappen  för att visa felet (endast möjligt för svarta eller blinkande däck).

OBSERVERA

- ▶ Talvärdena i däcksymbolerna anger aktuella däcktryck i bar eller psi.
- ▶ Det kan ta upp till 2 minuter tills tryckvärdena visas för alla däck.
- ▶ Om inget tryckvärde visas efter 2 minuter, sitter däcksensorn i ett ogynnsamt läge och det finns ingen mottagning, eller så är den defekt.
- ▶ Om endast "**J1939**" Standard är valt som CAN-format visas inga tryck för däckrelaterade DTCs.



1	Felkod	
2	Felstatus	ACT: aktivt fel MEM: passivt fel
3	Aktivräknare	I ovanstående exempel är felet aktivt i 2 tändcykler (A: 2).
4	Passivräknare	I ovanstående exempel är felet fortfarande aktivt (M: 0).
5	Felbeskrivning	

- Felkoderna med en beskrivning och åtgärder för att åtgärda dem finns på de följande sidorna.
- Aktiva fel (Status **ACT**) måste åtgärdas. Ett passivt fel (Status **MEM**) har redan åtgärdats.
- Aktivräknaren visar i hur många tändcykler felet redan har funnits (för aktiva fel) respektive efter hur många tändcykler det har åtgärdats (för passiva fel). Aktivräknaren uppnår maximalt värdet 255. Det betyder att när "**A: 255**" visas, är/ var felet aktivt sedan/för 255 tändcykler eller längre.
- Genast när ett fel har åtgärdats sätts statusen till **MEM**. Passivräknaren visar för hur många tändcykler sedan felet åtgärdades. Efter 40 tändcykler (M: 40) raderas passiva fel automatiskt.

Följande felkoder är möjliga:

DTC	Beskrivning	Åtgärd
90##	INGEN MOTTAGNING Däcksensordata mottas inte.	Dålig mottagning. » Kontrollera monteringsposition och inriktning på CCU och/eller extra mottagare.
91##*	HJUL BLOCKERAT	» Kontrollera om hjulet kan roteras lätt.
92##	Batteriet till däcksensorn är för svagt.	» Byt ut TTM.
13##	LÅGT TRYCK 1:a varningsnivå nådd.	» Höj däcktrycket till rekommenderat värde.
14##	STARKT RED.TRYCK.MIN. TRYCK 2:a varningsnivå uppnådd.	» Kontrollera om däckets skadat. » Om däckets är oskadat ska däcktrycket höjas till rekommenderat värde.
15##	TRYCKFÖRLUST Snabb tryckförlust.	» Kontrollera däck, ventil och fälg avseende läckage.
16##	TEMPERATUR Däcksensorn har registrerat en kritisk temperatur.	Däcksensorn har utsatts för en för hög temperatur. » Kontrollera däck och broms avseende funktion.
1A##	Tryckdifferens i förhållande till tvillingdäck detekterad.	» Höj däcktrycket till rekommenderat värde.
97##	SENSOR DEFEKT Däcksensor är defekt.	» Byt däcksensor.

DTC	Beskrivning	Åtgärd
18##	Självråkoppling däcksensor: Maximal temperatur uppnådd.	Däcksensorn har utsatts för en för hög temperatur. » Kontrollera däck och broms avseende funktion.
19##	KONTROLLERA SENSOR Däcksensor felaktigt monterad.	» Demontera däck. Byt ut däcksensor.
1D##	KONTROLLERA SENSOR Däcksensor är lös i däck.	» Demontera däck. Byt ut däcksensor.

* Detta felmeddelande är ett alternativ som inte är tillgängligt i alla system-versioner.

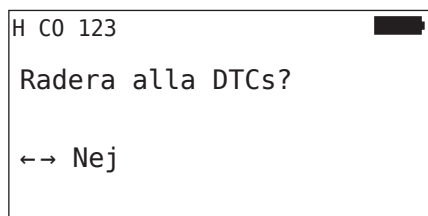
	OBSERVERA
	► ## är en platshållare för hex-koden som anger däckets position. Därvid beror positionen på vald konfiguration.

6.8.1.3 Radera alla felkoder (DTCs)

Felmeddelanden för alla komponenter kan raderas under menypunkten **"Radera alla DTCs"**.

Diagnos - DTC (felkod) - Radera alla DTCs

På bildskärmen visas följande meddelande:



- ◆ Välj **"JA"** med pilknapparna ↔.
- ◆ Tryck på RETURN-knappen  för att radera felmeddelandena för alla komponenter.

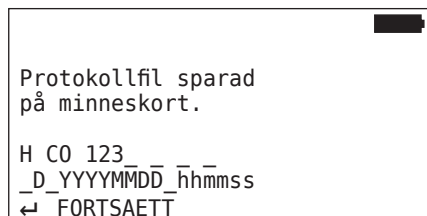
Därefter visas meddelandet **"DTCs framgångsrikt raderade."** eller **"DTCs ej fullständigt raderade."**. Upprepa radering om det sista meddelandet visas.

6.8.1.4 Spara felkoder (DTCs)

Med denna menypunkt kan felmeddelanden sparas.

Diagnos - DTC (felkod) - Spara DTCs

På bildskärmen visas följande meddelande:



En protokollfil skapades automatiskt och sparades på SD-minneskortet.

	OBSERVERA
	► Om inga DTCs föreligger, visas meddelandet "Inga DTCs hittades". ► Det är endast möjligt att spara DTCs med SD-minneskortet isatt. Se även kapitel „7.4 Protokollfiler“ på sida 146.

6.8.2 Programvaruuppdateringar

Diagnos - SW-uppdatering

	OBSERVERA
	▶ Komponenten CSW (kopplingsmodul) är endast tillgänglig för system för släp. ▶ Komponenten DSP (display) är endast tillgänglig för system för lastbil/buss. ▶ Innan uppdatering av programvaran startas kontrolleras batteriets laddningsstatus. Om det inte är tillräckligt visas meddelandet: "Batteriet för svagt! Ladda upp HHT och försök på nytt". Ladda den handhållna avläsningsenheten så som det beskrivs i kapitlet „5.2 Ladda den handhållna avläsningsenheten“ på sida 30. ▶ För att garantera en säker programuppdatering får den handhållna avläsningsenheten inte stängas av under dataöverföringen resp. proceduren får inte avbrytas. Det finns risk för att komponenten som ska uppdateras (CCU, DSP, CSW) skadas permanent.

För följande komponenter kan programvaran uppdateras:

- CCU (styrenhet)
- CSW (kopplingsmodul)
- DSP (display)

6.8.2.1 Tillgänglig programvara på den handhållna avläsningsenheten

För kontroll av den aktuella komponent-programvaran på den handhållna avläsningsenheten kan menypunkten användas i offline-läge (ingen förbindelse till systemet).

Endast versionerna som är sparade på den handhållna avläsningsenheten för de enskilda komponenterna visas.

Tillg. prog.vara:	
CCU:	--
NY VERSION: 1.09	
DSP:	--
NY VERSION: 3.00	
CSW:	--
NY VERSION: 10	
INGEN CAN-FOERBINDELSE.	

6.8.2.2 Lastbil/buss, SAMMANKOPPLAD eller gruva/hamn

Uppdatera programvara för ”**Lastbil/Buss**”, ”**Sammankopplad**” eller ”**Gruva/Hamn**” på följande sätt:

- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten med diagnoskabeln till det lediga uttaget på displayen eller till diagnosuttaget på delkabelstam K eller L.
- ◆ Slå på tändningen.

Om det finns en nyare programvaruversion tillgänglig på den handhållna avläsningsenheten visas detta genom följande meddelande:

```

Programuppdatering
CCU:                VER: 1.07
NY VERSION: 1.09
DSP:                VER: 2.24
NY VERSION: 3.00
CSW:                - -
                    - -
TRYCK PAA ↵ FOER UPPDATERING
  
```

I en CAN Bus -omgivning med 500 Kbaud är en programvaruuppdatering inte möjligt. Den handhållna avläsningsenheten visar meddelandet ”**Stöds inte vid 500 Kbaud**”.

Anslut CCU med 250 Kbaud och uppdaterar sedan programvaran.

i	OBSERVERA
	► Vid uppdatering av programvaran för CCU kan det förekomma att ” SYSTEM FEL ” visas på displayen. Efter avslutad uppdatering av CCU visas detta inte längre.

- ◆ Starta dataöverföring för CCU med RETURN-knappen .

```

Programuppdatering
CCU:                VER: 1.09
AKTUELL
DSP:                VER: 2.24
NY VERSION: 3.00
CSW:                - -
                    - -
TRYCK PAA ↵ FOER UPPDATERING
  
```

- ◆ Starta dataöverföring för displayen med RETURN-knappen .

Följande meddelande visas efter att komponenternas programvara har uppdaterats:

Programuppdatering	
CCU:	VER: 1.09
AKTUELL	
DSP:	VER: 3.00
AKTUELL	
CSW:	--
	--



OBSERVERA

- För CSW visas inga programvaruversioner eftersom CCU för lastbil/buss inte har CSW.
- Om meddelandet **"HHT ÄR INTE AKTUELL"** visas, uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten. Se kapitel „**8.1 Uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten**“ på sida 148.
- Skulle uppdatering av CCU misslyckas förloras *sparad* fordonskonfiguration. Efter en ny, lyckad programvaruuppdatering måste fordonskonfigurationen upprepas. Se kapitel „**6.5.2 Ny installation**“ på sida 65.



OBSERVERA

- Med ESC-knappen **(ESC)** kommer du tillbaka till Diagnos-menyn utifrån varje sida för uppdatering av programvara.

6.8.2.3 Släpvagn

Gör på följande sätt för uppdatering av programvara för släp:

- ◆ Lossa insticksanslutningen mellan tryckindikeringen och släpets kabelstam.
- ◆ Anslut den handhållna avläsningsenheten till släpets kabelstam med diagnoskabeln.
- ◆ Slå på tändningen.

	OBSERVERA
	► Om släpet inte har strömförsörjning under installationen förses släpets CCU med ström från den handhållna avläsningsenheten.

Om det finns en nyare programvaruversion tillgänglig på den handhållna avläsningsenheten visas detta genom följande meddelande:

```

Programuppdatering
CCU:                VER: 1.07
NY VERSION: 1.09
DSP:                --
                   --
CSW:                VER: 08
NY VERSION: 10
TRYCK PAA ↵ FÖR UPPDATERING
    
```

- ◆ Starta dataöverföring för CCU med RETURN-knappen .

```

Programuppdatering
CCU:                VER: 1.09
AKTUELL
DSP:                --
                   --
CSW:                VER: 08
NY VERSION: 10
TRYCK PAA ↵ FÖR UPPDATERING
    
```

- ◆ Starta dataöverföring för CSW (kopplingsmodul) med RETURN-knappen .

Följande meddelande visas efter att komponenternas programvara har uppdaterats:

Programuppdatering	
CCU:	VER: 1.09
AKTUELL	
DSP:	--
--	
CSW:	VER: 10
AKTUELL	

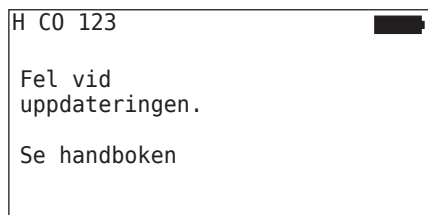
- ◆ Koppla efter framgångsrik uppdatering av släpets CCU bort den handhållna avläsningsenheten och anslut stickkontakten för tryckindikeringen igen.

	OBSERVERA
	► För DSP visas inga programvaruversioner eftersom konfigurationen för släp inte har en display. ► Om meddelandet "HHT ÄR INTE AKTUELL" visas, uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten. Se kapitel „8.1 Uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten“ på sida 148. ► Skulle uppdatering av CCU misslyckas förloras sparad fordonskonfiguration. Efter en ny, lyckad programvaruuppdatering måste fordonskonfigurationen upprepas. Se kapitel „6.5.2 Ny installation“ på sida 65.

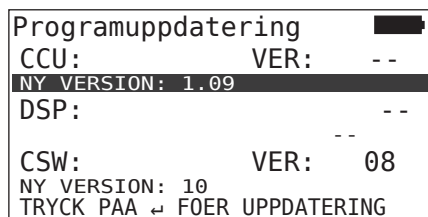
	OBSERVERA
	► Med ESC-knappen (ESC) kommer du tillbaka till Diagnos-menyn utifrån varje sida för uppdatering av programvara.

6.8.2.4 Fel vid uppdatering av programvaran

Om uppdatering av programvaran misslyckas visas en varning.



Aktuellt versionsnummer kan inte avläsas och detta visas på följande sätt.



I detta fall:

- ◆ Upprepa uppdatering av programvaran.

Om felet inträffar igen:

- ◆ Byta ut komponenter.

6.8.3 CAN-Check

Menyn "**CAN-kontroll**" är till för kontroll av CAN-busanslutningen mellan systemet och fordonets egen CAN.

Den handhållna avläsningsenheten stöder baudhastigheter på mellan 250 kbit/s och 500 kbit/s. När en CAN Bus är ansluten kontrollerar och väljer den handhållna avläsningsenheten lämplig Baud-hastighet automatiskt. När en CAN-bus är ansluten kontrollerar och väljer den handhållna avläsningsenheten automatiskt lämplig baudhastighet.

	OBSERVERA
	► Om den handhållna avläsningsenheten inte är korrekt ansluten till CAN-bussen eller stör denna visas felmeddelandet "Kontrollera CAN-bussförb." I detta fall måste systemets kabelanslutningar kontrolleras.

6.8.3.1 Grundläge

Om systemet och den handhållna avläsningsenheten är korrekt anslutna till fordonets CAN-bus visas meddelandet "**Ansluten**".

- I detta fall är både systemet och fordonets egen CAN-bus korrekt anslutna.

Om systemet och den handhållna avläsningsenheten inte är korrekt anslutna till fordonets CAN-bus visas meddelandet "**Inte ansluten**".

- I detta fall är systemet korrekt anslutet till den handhållna avläsningsenheten men det finns ingen anslutning till fordonets egen CAN-bus.
- ◆ Den önskade CAN-bussanslutningen till fordonets CAN måste kontrolleras.

6.8.3.2 Expertläge

	OBSERVERA
	Expertläget rekommenderas endast för utbildade experter.

I expertläget visas adresserna för alla styrenheter som är anslutna till CAN-bussen.

Exempel: 0x33 - systemets CCU

7 SD-minneskort

7.1 Allmänna anvisningar för SD-minneskort

	OBSERVERA
	▶ Utan SD-minneskort är endast det "engelska meny-språket" tillgängligt! ▶ Utan SD-minneskort kan ingen språkställning utföras! ▶ Det är inte möjligt att spara DTCs och protokollfiler utan ett SD-minneskort. ▶ Om SD-minneskortet är anslutet till en dator och användaren har ändrat någonting på SD-minneskortet via datorn, måste den handhållna avläsningsenheten stängas av och sedan slås på igen för att ändringarna ska träda i kraft.

7.2 Handhavande av filer på SD-minneskortet

Åtkomst till SD-minneskortet sker via en USB-förbindelse till datorn, se kapitel „8.2 Förbindelse till PC:n“ på sida 149.

- Mappstrukturen och -benämningar får inte förändras.
- Inget innehåll i filerna eller deras namn får inte förändras.
- Inga filer får tas bort på minneskortet! Undantag utgör "protokollfiler" i mappen "REPORT"; dessa får kopieras och raderas.



SE UPP

Systemfel pga. felaktigt handhavande av filerna på SD-minneskortet!

Om anvisningarna för "**Handhavande av filer på SD-minneskort**" inte beaktas kan:

- den handhållna avläsningsenheten upphöra helt att fungera.
- leder till felfunktion eller att systemet slutar fungera helt och hållet.
- göra protokollfiler obrukbara för vidare bearbetning.

► Följ anvisningarna för "**Handhavande av filer på SD-minneskort**" för att undvika sakskador.

7.3 Mappstruktur

SD-MINNESKORT

CONFIG
LANGUAGE
REPORT
TEMP
UPDATE

7.4 Protokollfiler

Protokollfiler, som har skapats med den handhållna avläsningsenheten, sparas i mappen **"REPORT"** på SD-minneskortet, se kapitel „**7.3 Mappstruktur**“.

För identifiering av enskilda protokollfiler har automatiskt entydiga namn givits. Dessa är sammanställda av följande data:

FILNAMN				
Fordonsnamn	Märkbokstav för den utförda menyfunktionen	Datum	Tid	Märkbokstav för underfunktionerna i installationen
		(Serienr.)*	(Löpande nr.)*	(Alternativt)
Max. 19 tecken	T = testkörning D = DTC I = installation V = Kontrollera alla däck	ÅÅÅÅMMDD	hhmmss	IN = Ny installation eller fortsätt installation
		(XXXXXX)*	(ZZZZ)*	MP = Ändra parametrar MS = Ändra sensor IDs SU = Programvaruuppdatering

* Serie-nr och Löpande nr visas bara om användning av tid och datum har avaktiverats i menyn Inställningar-Apparatinställningar - Använda datum.

	OBSERVERA
	► Användning av tid och datum kan aktiveras under Inställningar - Apparatinställning - Datum. I detta fall: – används tid och datum istället för den kontinuerliga räknaren. – sparas tid och datum i protokollfilerna.

Protokollfilerna kan överföras till en dator (se kap. „**8.2 Förbindelse till PC:n**“ *på sida 149*) och kan tas bort vid behov.

	OBSERVERA
	► Det är inte möjligt att spara protokollfiler utan ett SD-minneskort. Ett felmeddelande visas. Åtgärd: Åtgärd: » Se till att SD-minneskortet är riktigt isatt i den handhållna avläsningsenheten. Se kapitel „5.3 Byta minneskort“ <i>på sida 32</i>. » Kontrollera åtkomsten till SD-minneskortet med ”Diagnos/Förbind. till PC:n”. Se kapitel „8.2 Förbindelse till PC:n“ <i>på sida 149</i>.

	OBSERVERA
	► För utvärdering av protokollfiler kan vi erbjuda ett program (se www.contipressurecheck.com/hht).

8 Service

8.1 Uppdatera programvaran för den handhållna avläsningsenheten

Följ anvisningarna på hemsidan för uppdatering av den handhållna avläsningsenhetens programvara:

www.contipressurecheck.com/hht

	OBSERVERA
	▶ Menyn startas i grundinställningen på engelska. Följ för att ställa in språket menysökvägen "SETUP/LANGUAGE" och välj önskat språk. ▶ Om inget SD-minneskort är isatt i den handhållna avläsningsenheten, eller om minneskortet inte reagerar, är endast språket "ENGLISH" tillgängligt. ▶ Efter en programvaruuppdatering måste den handhållna avläsningsenheten, när det önskade språket har valts, konfigureras på nytt. Se kapitel „5.5 Inställning av den handhållna avläsningsenheten“ på sida 35. ▶ Det fordonskonfigurationer som tidigare har sparats i huvudmenyn Installation, har vid programvaruuppdateringen skrivits över med fabriksinställningarna och måste definieras på nytt.
	OBSERVERA
	▶ Kontrollera regelbundet om programvaruuppdateringar finns tillgängliga på webbplatsen.

8.2 Förbindelse till PC:n

Denna menypunkt möjliggör kommunikation mellan SD-minneskort och en dator/notebook för:

- att överföra protokollfiler till en dator/notebook.

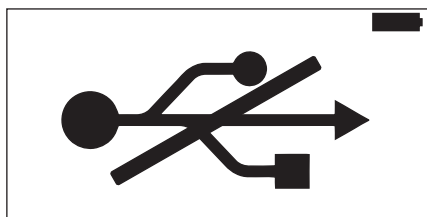
Diagnos - Förbindelse till PC:n

För kommunikation (dataöverföring) med SD-minneskortet, kan SD-minneskortet bli kvar i den handhållna avläsningsenheten. Kommunikation med en dator/notebook sker med en USB-kabel.

Gör på följande sätt för att upprätta kommunikationen:

- ◆ Välj menypunkten "**Diagnos/Förbind. till PC:n**" och bekräfta med Return.

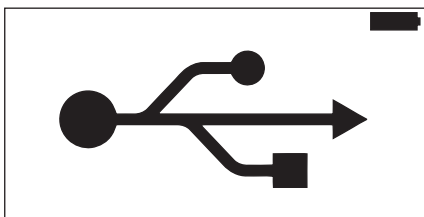
Följande visas:



	OBSERVERA
	Skulle SD-minneskortet fattas eller om det inte reagerar är ingen språkinställning möjlig. ► Följ menysökvägen "Diagnosis/Connection to PC" för att ansluta den handhållna avläsningsenheten till datorn.

- ◆ Den handhållna avläsningsenheten förbinds med en dator/notebook via USB-kabeln.

Följande visas:



	OBSERVERA
	► Första gången kan de ta lite längre tid tills den handhållna avläsningsenheten identifieras. ► Att upprätta en förbindelse kan även ske i omvänd ordningsföljd: Anslut först USB-kabeln, utför därefter "Diagnos/Förbind. till PC:n".

- ◆ Protokollfiler i mappen "**REPORT**" kan kopieras eller föytas till en dator/notebook.
- ◆ Avlägsna efter avslutad dataöverföring den handhållna avläsningsenheten säkert i Windows och ta bort USB-kabeln.

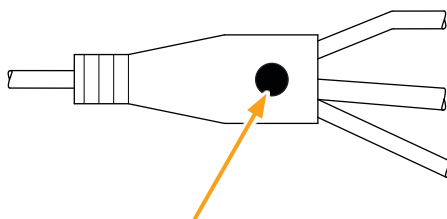
8.3 Byta säkring i diagnoskabeln

Säkringen i diagnoskabeln måste bytas ut om ingen kommunikation är möjlig med tryckindikeringen eller med spänningsförsörjningen av släpets CCU.

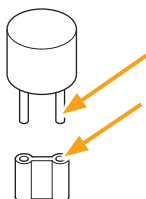
	OBSERVERA
	► Använd endast original säkringar 315 mA serie 373 TR5 från tillverkaren Wickmann. ► Två reservsäkringar medföljer den handhållna avläsningsenheten.

Gör på följande sätt för att byta ut säkringen i diagnoskabeln:

- ◆ Ta bort den gamla säkringen (se pil).



- ◆ Sätt försiktigt i den nya säkringen, ge akt på stiftens positioner.



8.4 Rengöring

Vid smuts ska kåpan på den handhållna avläsningsenheten rengöras med ett lätt fuktad, luddfri duk. Använd inget lösningsmedelshaltigt rengöringsmedel.

8.5 Förvaring

För förvaring gäller följande föreskrifter:

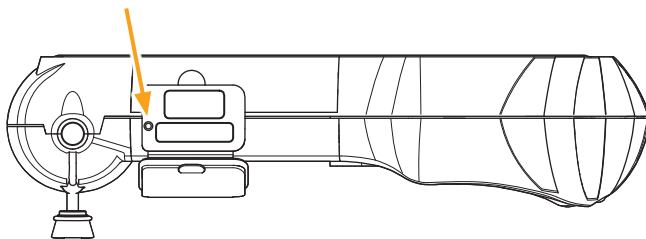
- Förvara torrt. Maximal relativ luftfuktighet: 80 %, ej kondenserande.
- Skydda mot direkt solljus. Håll förvaringstemperaturen -20 ... +25 °C/-4...77°F.

i	OBSERVERA
	► Efter användning ska den handhållna avläsningsenheten förvaras i transportlådan som medföljer.

9 Åtgärder vid störningar

9.1 Utföra reset

Ifall den handhållna avläsningsenheten inte längre reagerar trots uppladdat batteri måste den handhållna avläsningsenheten återställas. För att återställa den handhållna avläsningsenheten trycker du in reset-knappen bredvid anslutningarna med en kulspetspenna eller ett tillböjt gem.



10 Avfallshantering

10.1 Elektriska/elektroniska komponenter

Denna apparat får inte slängas i hushållssoporna.

Den handhållna avläsningsenheten innehåller ett litiumbatteri som är fast monterat i huset och som inte kan tas ut. Avfallshantering av den handhållna avläsningsenheten skall ske enligt aktuellt lokala, regionala och nationella lagar och föreskrifter. Enheten kan lämnas till samlingsställen för elektriska/elektroniska komponenter eller till återförsäljaren av systemet. Eller den kan skickas tillbaka till följande insamlingsställe för systemet.

Adress till det centrala insamlingsstället:

Continental Trading GmbH

”Abteilung Entsorgung”

VDO-Straße 1,

Gebäude B14,

64832 Babenhausen

Tyskland

11 EG försäkrans om överensstämmelse

En fullständig, ursprunglig Försäkrans om överensstämmelse inklusive enhetens serienummer ingår i leveransen.

En version utan serienummer finns tillgänglig på

www.contipressurecheck.com/hht.

12 Homologering

12.1 Översikt

En översikt av föreliggande homologiseringar följer med som bilaga (Hand-Held Tool Homologation Overview Art.Nr. 17340490000).

Dessutom finns den tillgänglig på

www.contipressurecheck.com/hht/homologation.

12.2 Kanada

- Canada, Industry Canada (IC) Notices
"This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference,
and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."
- Canada, avis d'Industry Canada (IC)
"Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 plus the RES-GEN, 003 (2010-12) and RSS210, issue 8 (2010-12).

13 Index

A

Avfallshantering.....	153
Ändra en installation.....	110

B

Begränsat ansvar.....	7
Byta säkring i diagnoskabeln ...	151

F

Funktionsbeskrivning.....	19
Förbindelse till PC:n	149
Förkortningar	8
Förvaring.....	152

H

Hantering	
Avläsning av sensor	39
Hantering av enheten	38
Inläring av sensor	40
Homologering.....	154

I

Idrifttagning.....	29
Ladda enheten	30
Ställa in enheten.....	35
Till-/frånkoppling av enheten ..	34

K

Kundtjänst	11
Reparationer	11
Uppdateringar	11
Åtgärder vid fel.....	11

L

Laddningsstatus.....	31
Leveransens omfattning	29

M

Menyer	
Diagnos	
DTCs.....	118
Programvaruuppdateringar	135
Däcksensor.....	47
Aktivera sensor	60
Kontrollera sensor	57
Ta bort status LÖS.....	52
Installation	
Fortsätt installation	93
Ändring	
Kontrollera installation.....	112
Ändra parametrar.....	113
Ändra sensor-IDs.....	115
Menyuppbyggnad	23

O

Överensstämmelseförklaring ...	153
--------------------------------	-----

P

Protokollfiler	146
----------------------	-----

R

Rengöring.....	152
Reset.....	152

S

SD-minneskort

Byta kort 32

Symboler 9

Säkerhet 12

T

Tekniska data 17

Tillverkarens adress 10

Typskylt 27

UUppdatera programvaran för den
handhållna avläsningsenheten. .148**V**

Varningar 10

Continental Reifen Deutschland GmbH

Vahrenwalder Straße 9
30165 Hannover

Germany

www.contipressurecheck.com

www.continental-truck-tires.com

www.continental-corporation.com